

# لـمـمـ ما نـگـرتـنـ . وـلـا دـيـمـ رـ ئـلـيـچ لـنـيـنـ . وـرـگـانـانـ : هـيـوا ئـمـا نـي

لـمـ هـنـگـا وى يـكـمـ دا دـبـ وونـكـردنـ و يـكـ بـ وودان و پـرـسـنـدى  
مانـگـرتنـكان بدـزبنـ و . هـركـسـكـ كـ مانـگـرتنـكى و بـير بـتـ و كـ  
ئـزمونى كـسى خـى، اـپـرتى كـسانى تر و يان ئـژنامـكان بـت،  
لـپـ سـرنجى بـ ئـ و اـدـكـشـرتـ كـ مانـگـرتنـكان لـ و شوـنـانـدا  
وودـدـن و پـرـدـستـننـ كـ كارخانـى گـورـى لـ دروست كراون و لـ  
ووى ئـژـيـ و و لـ زياد بوونن. زـر بـ كـمى دـتـوانـين  
كارخانـى كـ گـورـ - سـدان و بـگـر هـزاران كـكارى هـبـ-  
بدـزبنـ و كـ مانـگـرتنـكى بـ خـ و نـديـ. ئـ و كـاتـى كـ لـ ووسـيا  
تـنيا چـندانـ كارخانـى گـورـ بوونـيان هـبوو، ژمارـى  
مانـگـرتنـكانـيش كـم بوو؛ بـمـام كـاتـكـ كارخانـى گـورـكانـ چـ لـ  
ناوچـ پيشـسازيـ كـنـكان، چـ لـ شارـكان و دـهـاتـ تازـ  
بنياتـنراوـكان- بـ خـرايى گـشـيان كـرد، ژمارـى مانـگـرتنـكانـيش و و  
لـ زياد بوون چوون. بـمـام بـچى مانـگـرتنـ هـميشـ لـ و كارخانـانـدا  
وودـدا كـ بـرـهـمـمى زـريان هـيـ؟ هـكـارـكـى ئـ و يـ كـ  
سـرمـاـيـدارى دـبـ بـ ناچارى بـبـ بـ خـباتى كـكاران بـ دژى  
خـوـنـكارـكانـيان و كـاتـكـ بـرـهـمـهـنـان بـ شوـوـيـكى يـكـجار زـر،  
ئـ و خـباتـ خـى لـ مانـگـرتنـ دا دـنـوـنـ.

## يارمـتـيـمـ بدـنـ كـ ئـ و شى بـكـمـ و

كاپيتـالـيزم، ئـ و پـكـهـاتـ كـمـمـاـيـتـيـيـ كـ تيايدا زـوى،  
كارخانـكان، ئامـرـكان و هـتا دواى... لـ ژـر كـفـى كـمـلـكـ خـوـن  
زـوى و سـرمـاـيـداردان كـ ژمارـيان هـندى ژمارـى پـنجـكانى  
دـستـ، ئـمـ لـ كـاتـكـ دا يـ كـ كـمـمـاـيـ بـرينى خـكـ خـوـنى هـيچ  
شتـكـ نـين يان خـوـنى شـتـكى زـر بـچوكن، هـر بـيـ پـ مـلـ كـ خـى  
وـكوو كـكارـكـ بـ كـرـ بدا. خـوـن زـوى و سـرمـاـيـدارـكان،  
كـكاران بـ كـرـ دـگـرن و وايان لـدـكـن كـ فـانـ شـتـومـكـ بـ  
مـبـستى فرـش لـ بازاردا بـرـهـمـ بهـنن. و هـروـها، خـوـنـكار  
تـنها هـر ئـ و نـدـ حـقدـست بـ كـكار دـدات كـ بـشى ژيانى  
نـمـرنـژى خـى و بنـمـاـكـى بـ، لـولاو ئـ و لـ كـرى كـرى كـكار  
دـمـنـتـ و وـكـ قازانچ دـچـتـ گـيرفانى خـوـنـكار و . هـر بـيـ لـ  
ئا بوورى سـرمـاـيـدارى دا كـمـمـاـيـ بـرينى خـكـ، كـكارى بـكـرـگـيراون

و بـ خـيان کار ناکن بـکو لـ بـرامبـر حـقدستـک دا کار بـ  
خاوـنکار دـکن، دـکر تـبگـین کـ هـوی هـمیشـی خاوـنکار لـ  
پـناو کـم کردنـوی کرـی کارـی کرـکارانـ؛ هـرچی کـمتر کرـی کار  
بدن، بـو اـدیـ قازانجـی خـیان زیاتر و زیاتر دـبـ، لـملاو هـوی  
کرکار بـ ئـویـ کـ کرـیـکی زیاتر وـرـبگرـ تاکوو بتوانـ بـ  
بنـما کـی خـراکـک بـ اـدیـکی پـویست و باش وـدست بـنـ، لـ  
ماـی باش دا بژین و هـروکـ خـکی تر جل و بـرگی جوان لـبـر بـکن،  
نـک وـکوو سواکـر بژین.

هـر بـیـ خـباتـکی بـردـوام لـ نـوان کرکار و خاوـنکار لـسـر  
کرـی کار لـ ئارادایـ؛ خاوـنکار ئازاد کـ کام کرکار کـ پـ  
باش بـ کرـی بگرـ، هـر بـیـ دـچـتـ سـراغـی هـرزانتـرینـان. و  
هـروها کرکاریش ئازاد کـ خـی بـ خاوـنکار کـ خـی پـ باش بـ  
کر بدا، هـر بـیـ دـچـتـ سـراغـی خاوـنکار کـ زـرتـرین کرـی کار  
دـدا. بـ بـ لـبـرچاو گرتنی ئـوی کـ کرکار لـ شار کار دـکا یان  
لـ دـهات، خـی بـ خاوـنی زوی، جوتیاری دـوـمـند و یان خاوـن  
کارخانـ بـ کر دـدا، ئـولای مامـمـمـکـی خاوـنکار، و هـر لـگـگـ  
ئـویشدایـ کـ لـسـر کرـی کار شـ دـکا.

بـمـ ئایا بـستی بـ کرکار وک تاک توانای بـرـوپـش بردنی  
ئـو خـبات مـیسـر؟ ژمارـی کرکار کان وو لـ زیاد بوونـ؛  
جوتیار کان ما و حایان وـران دـبـ و لـ دـهاتـکانـو هـمـدـن بـ  
شار کان و کارخانـکان. خاوـن زوی و کارخانـدار کان خـریکی بـکار  
هـنـانی ئامـرگـلـکن کـ کار لـ کرکار دـدز. لـ شار کاندا بـکاری  
وو لـ زیادبوونـ و لـ لادـکانـیش ژمارـی سواکـر کان بـر و زیاد  
بوون دـچـ. خـبات لـ دژی خاوـنکار بـ کرکار وک تاک وردـ وردـ  
خـریکـ ئـستـم دـبـ. کرکار کـ داوای حـقدستـکی مامناوـند لـ  
خاوـن کار دـکا یان بـ حـقدستـی هـرزان ازی نا بـ، ووبـووی ئـو  
جوابـی خاوـنکار دـبـتـوـ؛ “بـ دـر وـ! خـکانـکی زـری برسی لـ  
دـر وـ چاوـن و گـلـک کـیف خـش دـبن کـ بـ حـقدستـکی کـمتر  
کار بـکن.”

کاتـک کـ هـلومـرجـی خـک تا ئـو اـدیـ خـراپ دـبـ کـ هـمیشـ  
خـکانـکی زـری بـکار لـ شار و دـ بوونیان هـبـ، و کاتـک  
کارخانـدار کان سامانـکی لـ اـدیـبـدر پـکـو و دـنـن و زـویدار  
ورد کان لـلایـن ملیـنـر کانـو سـریان پان دـکـرتـو، کرکاری  
تاک لـ بـرامبـر سـرمایـداردا بـ تـواوی بـ دـسـمـات  
دـمـنـتـو. لـو کاتـدایـ کـ دـرفت بـ سـرمایـدار دـخوـقـ تاکوو  
کرکار تـکـبشکـن، و هـ تاکوو مردن نـک تـنیا لـخـی بـکوو لـ ژن

و منداځه ځان نېشې- وټکوو کولای کار بکې شتون و. په نمونه، ټولگړي چا وټک لږ و کارانه بکې ښکې تیايدا کړکار نه یتوانیو پشټیوانی یاسا په ځای مسټگړ بکا و توانایی وستانو لږ بډرامېر په سرمايه داری نه په، شایه تی سعات کارکې لږ ادا په دډرین (نه نانټ ۱۷ تا ۱۹ سعات لږ ټټر دا)، کاری تاقټ پټوکښی منداځه ۵ یان ۶ ساعته، و وټچټیک لږ کړکارانی ههمیش برسی دبینین ک زړ په ههواشی لږ برسان څریکن دمرن. نمونه کښی کړکار گټلکښ کښ لږ مای څیاندا کار په سرمايه دارۍ کان دډکن؛ هه موو کړکارک دتوانه نمونه گټلکښی لږ و چټشنه وټبیر ځای به ښتون و.

ټول و ادا په لږ چوساننو کښ لږ سرمايه داریدا وود دا تڼ نانټ لږ سر دډمی کولای داری و دډر بډگایه تی دا لږ ههمېر کړکاراندا ووی نه داو. په تاییدت کښ کړکاران توانای بډر نگاریان نه په، و لږ پشټیوانی یاسا گټلک کښ مله ټټیکانی خا وټنکار بډرتڼ سک بکا تڼ و، بډهر مډ نه بن. کواته په ټټوی کښ نه گډن په و ئاسته لږ زللیلی، کړکاران څی باتڼکی په هیوا دډست پټد کښ، و کاتڼک په یان دډر دډک و کښ په تڼ نیایی چټند په دډساعات و په هه زن و ستډمی سرمايه، هه شای لږ ناو بردنیان لږ دکا، دډست دډکن په اټټینی په کډم لږ دژی خا وټنکار و مانگرتنه کړکار په کان دډست پټد کا.

لږ سر ډر تادا کړکاران نازانن کښ بډوای چټوښ، وشیار نین لږ ههمېر هه کارکښی؛ لږ بډر ټټو دډست دډکن په شکانندی ماشډن کان و تڼ کدانی کارخان ډکان. ټټوان تڼ نیا دډیان هه و کښ توټټی څیان نیشانی کارخان ډدار بدن. هه زری کډم ټټیان په زگاری لډم هه لومډرج تاقټ پټوکډن تاقی دډکن و، په په ټټوی کښ هه شتاش بزنان بډچی لډم هه لومډرج نالډبار و په هیوا په دا بډسر دډبن و دډ په هه و بډچی بدن. لږ هه موو وټات ډکاندا توټټی کړکار لږ سر ډر تادا، وټکوو شټ شټ دوور پډر زډکان ځای نیشان دا، لږ ووسیا، پټلیس و خا وټن کارخان ډکان ناویان لډنا بوو "هه چوون". ټټم شټ شټ دوور پډر زان، لږ هه موو وټاتاندا، لږ لایه کډو دډبوون په مانگرتنی ئاشتیخوازان و لږ لایه کی تر و، دډبوون په هه وټنی څی باتی هه م لایه نی چینی کړکار په زگاری.

مانگرتن (یا خود دډست لږ کار کډشان و) چ تایید تمډندی کی په څی باتی چینی کړکار هه ی؟ په وټټام داننو په ټټم پرسیار دډ په وټنایه کی تڼ واوټی لږ مانگرتن بکډشین. هه ر وټک پټشتر بینیمان، کړی کاری کړکارک په پټی ککډوتنی نه وان کړکار و خا وټنکار دیاری دډکډ. په پټی هه لومډرج کی وټها، بینیمان کښ کړکاری تاک و

تـنـیا بـه هـزه، کـه وـاتـه تـهـواوـن سـروـشـتـیه کـه کـرـکاران دـهـه بـه شـوـی بـه کـه مـه بـه خـواستـه کـانـیان خـه بات و تـهـکـشـان بـکـن، و ناچارن کـه مـانـگـرتـن گـه لـک بـه بـه رـامـبـه رـکـه لـگـه کـه مـکـردنـه وـی حـقـدـست و بـردنـه سـهـر وـی حـقـدـست رـکـبـهـن. اـسـتـیه کـه ی تـهـوـی کـه لـه هـهـر وـهـا تـهـکی سـهـر مـایـه دـاریدـا، مـانـگـرتـن کـرـکاریهـکان لـه تـارادـا هـهـن. لـه هـهـمـو وـهـهـنـک، لـه هـهـمـو وـهـا تـانی تـهـوـپـایی و تـهـمـریکا، تـهـو کـا تـهـی کـه کـرـکاریهـکان یـهـکـگـرتـو و نـین، هـهـست بـه بـه هـهـزی دـهـکـن؛ و تـنـیا کـا تـهـک تـوانـای بـهـر بـهـر کـانـه لـگـه خـا و نـکـاریـان هـهـیه کـه بـه کـه مـه دـست بـه مـانـگـرتن یـان هـهـهـه شـهـی مـانـگـرتن بـکـن.

هـهـرچـه نـد سـهـر مـایـه داری زیـاتـر و زیـاتـر گـه شـه دـهـکا، و هـهـرچـه نـد کـارخانـه گـهـوریهـکان خـهـراتـر دروست دـهـکـن، و هـهـرچـه نـد سـهـر مـایـه داری بـچـوکـهـکان لـه لایـهـن سـهـر مـایـه داری زـهـهـلـا حـهـکـانـه و لـه مـیدان و دـهـر دـهـنـد، بـه و اـدـیه پـهـوـیـستی خـهـبـاتی بـه کـه مـه زیـاتـر و زیـاتـر هـهـست پـهـدـکـه، چـونـکـو بـهـکاری و و لـه زیـاد بـوون دـهـکا، مـلـمـلـانی سـهـر مـایـه داریـکان بـه بـهـر هـم هـهـنـانی شـتـومـک بـه هـهـر زـانـتـرین شـهـه، زیـاتـر دـهـه ( بـه تـهـم مـه بـهـستـه دـهـیـانـه و تـهـه و جـهـگـایـه کـه دـهـتـوانن حـقـدـستی کـه مـتر بـه کـرـکاران بـدـن)، هـهـهـکـشان و داکـشانـه پـیشـهـسـازیـکان زیـاتـر خـهـی نـیـشان دـهـدا و قـهـیرانـهـکان دـژوارتر دـهـبـهـه. کـا تـهـک کـه پـیشـهـسـازی بازاـیه گـهـرم، خـا و نـ کارخانـهـکان قـازانـجی گـهـور دـهـکـن، بـهـهـم لـه بـیری شـهـریک کـردنی کـرـکار دا نـین؛ بـهـهـم کـا تـهـک قـهـیران دـست پـهـدـکا، خـا و ن کارخانـهـکان دـهـیـانـه و زـهـر رـهـکـه لـه پـهـی کـرـکاریهـکانـدا بـنـوسـن. لـه کـه مـه گـه تـهـوـپـایـه کـانـدا پـهـوـیـستی مـانـگـرتن لـه کـه مـه گـه سـهـر مـایـه داریـدا تـهـا اـدـیهـک بـه هـهـمـو و نـاسـرا و کـه یـاسـای تـهـم وـهـا تـانـه نـاتـوانن مـانـگـرتن قـهـدـغـه بـکـن. تـنـیا لـه وـهـسـیـایـه کـه یـاسـا گـهـلی دـهـهـند بـه دـژی مـانـگـرتن جـهـبـهـجـه دـهـکـه.

بـهـهـرچـه، مـانـگـرتنـهـکان - کـه لـه نـا و هـهـهـه کی کـه مـه گـه سـهـر مـایـه داریـه و هـهـهـد قـوـهـن- نـیـشانـه دـهـسـتـیهـکی خـهـبـاتی چـینی کـرـکارن بـه دـژی تـهـو سـیـسـتـم کـه مـه اـیهـتـیه. کـا تـهـک سـهـر مـایـه داری لـه گـه کـرـکاریهـکی تـنـیا کـه خـا و نـهـی هـیچ شـتـهـک نـیه و و بـهـه و و دـهـه، هـهـلـومـهـرج باس لـه کـه یـلایـهـتی بـه تـهـمـلا و تـهـولای کـرـکار دـهـکا. بـهـهـم کـا تـهـک هـهـر تـهـو کـرـکار فـهـیرانـه یـهـکـگـرتـو دـهـن، هـهـلـومـهـرج کـه دـهـگـه، هـیچ سـهـر و تـهـه لـه دنیـا دا بـه کـه کی سـهـر مـایـه داری نـایـت مـه گـه ر تـهـو ی کـه بـتـوانـه کـرـکارانـهـک پـهـیدا بـکا کـه تـامـاد بـن هـهـزی کـاری خـهـیان لـه سـهـر تـامـراز و شـتـومـکـه کـه هـی سـهـر مـایـه داری بـخـهـن گـه بـه تـهـو ی سـهـر و تـهـی تـاز بـهـر هـم بـهـنن. تـهـا تـهـوکـا تـهـی کـه کـرـکاران ناچارن بـه شـهـه ی تـاک لـه گـه سـهـر مـایـه داریـکان مـه بـکـن، کـه یـلای اـسـتـه قـینـه دـهـمـنـه و

کە ناچارن بۆ و ددست هه نانی پارووییگ نان بۆرد و وام سوود بۆ کەسانیتربگه یه نن، و دد بۆ تا کە تایی دنیا خزمه تکاری بۆ کره گهیراوی زمانه سترابوین. بۆم نام کاتهک کە کره کاران داواکاریه کانی خه یان بۆ شه سوئی کهمه داوا دد کەن و ئاماده نین دد سته بردار بن، کە یله بوونیان کە تایی ده، دد بنه و بۆ مره ق؛ داوای ئه و دد کەن کە نابۆ زهمه تیان ته نیا له خزمه ت چه ند مفت هه خه رکه دا به، بۆم کهو دد به ئه و کەسانه ی کە زهمه ت دد که شنیش وا له بکا کە و به کوو مره قی هه استه قینه بژین. کره کاران داوای ئه و دد کەن کە ئه وانیش بین به ئاغا. داوای ئه و دد کەن کە ژیانیان نابۆ به و جه ره به کە سه رمایه داره کان و خاوه ن زه ویه کان ده یانه و، به م کهو دد به به و جه ره به کە خه یان ده یانه و. هه ره به یه سه رمایه داره کان هه میش له مانگرتن دد ترسن، چونکوو زه بوونیان ده خاته ژه ره پرسیاره و.

[illegible]

لځ کاتي ئاسايي و ئاشتي دا کرکار به به بېټه بېټه خريکي کار،  
 لځگه خوا نکار مشتمه ناکا، سه بار ت به ه لوم رجی خشي هيچ  
 قسم يک ناکا. بېټام لځ کاتي مان گرتندا ماف و دواو اکاري کاني به  
 دنگه کی به رز هاوار دکا، ته واوی سته م کاني سه رمایه دار کان  
 ورپير سه رمایه دار کان ده نه توه، هر شته که که مافي به هم لاو

ئەولای ئۆو داوای داکا، و ئیتر تەنیا بیر لە خەیی و حەقدەستەکی ناکاتەو بەکو بیر لە ھەموو ھاوکار و ھاوچار نووسەکانی داکاتەو کە ھاودەنگ لەگە ئۆو دەستیان لە کار کەشاوتەو و بە ترس باسی بەبەشی دەکەن و بە بەرەوپەش بردنی ئامانجی کرکاران اپەییون. ھەر مانگرتنەک، کەمەلەک بەبەشی زەر بە کرکارانی بەدوایەو، بەبەشی و بەدەر تانیەکی کە تەنیا دەکرە لەگە شە و بەدەختیەکانی شەدا بەراورد بکەر: بەنەماپەکی برسی، بە داھات، دەستگیرکردن و زەربەکی کات دەکردن لە شار و زەندی خەیی. لەگە تەواوی ئۆو ئازار و ناخەشیان، کرکاران، بە چاوی سووکەو سەیری ئۆو کەسانە دەکەن کە سەفی مانگرتوان بە جە دەھەن و دەچن لەگە خاوەنکار کەدەکەون. لەگە تەواوی ئۆو ئازار و ناخەشیانەکی کە بەدوای مانگرتنەو، کرکارانی کارخانەکانی دەورە، ھەزەکی تازە دەگرن کە دەبینن ھاوکارەکانیان ئاوا ئازایانە داوای مافەکانیان دەکەن.

یەکە لە مامەستایانی گەورەیی سەسیالیزم، ئنگەس، سەبارت بە مانگرتنی کرکارانی ئینگلیس ئاوا دە: "خەکانەکی کە ئۆو ندەیان سەبر ھەپە تاکوو پەشتی بەرژوایەکی تاک لە زەوی بدەن، توانایی ئۆو شیان ھەپە کە پەشتی ھەموو بەرژوایەکی زەوی بدەن و تەکیان بەشکەن". بە شەو، یەکی گەشتی مانگرتن لە یەکی کارخانە بەسە بە ئۆو مانگرتن بە باقی کارخانەکانی تریش بگوازەتەو. بەاستی کە مانگرتن دەتوانە کاریگەرێکی ئەخلاقێ زەر بەھاوتا و دەگەنی ھەپە، دەتوانە کاریگەرێ زەر گەورەیی لەسەر ورەیی باقی کرکارەکانیتر ھەپە کاتە ئۆوان دەبینن کە ھاو و ھاوکارەکانیان چەن ئۆگەر بە ماویەکی کەمیش بە کەتایان بە کەیلایەتی خەیان ھەناو و بە دژی سەرمایەداران اپەییون.

ھەر جار کە کرکاران مان دەگرن، زەر بەھەز ئۆو ندەشی سەسیالیزم دەچەتە مەشکی کرکارانەو؛ ئۆو ندەشی خەباتی تەواوی چینی کرکار بە زەگاری لە ستەمی سەرمایە. زەر پەشەتوو کە تا پەشە لە مانگرتنەکی گەورە، کرکارانی کارخانەییەکی دیاری کراو، یان لەقەکی تەبەتی پیشەسازی، و یان شارەکی دیاریکراو، ھەچ شتەکیان لەسەر سەسیالیزم بەستە یان بیریان لەکردەتەو. بەئام دوای مانگرتن، کەمە و ئۆنجومەنی خوەندنەو لە نەویاندا پەکەتوو و ژومارەیی کرکارانی سەسیالیست زەرتر و زەرتر بوو. مانگرتن ئۆو فەری کرکاران دەکە کە پەپە بەرن کە ھەزی سەرمایەدار و کرکاران لە کوو دە؛ فەریان دەکە کە تەنیا بیر لە خاوەنکار و یان ھاوکارەکانی خەیان نەکەنەو، بەکو بیر لە ھەموو خاوەنکارەکان و

تښواوې چينۍ سرمايېدار و چينۍ كړكېكار بكېنډو. كاتېك كې كارخانېدارك لې كې نېج و مانډووبوونې چنډين نډو لې كړكېكاران، ميليېنېا سرمايېې بډست هېناو، بېام خې لې زياد كړدنېكې كېمې حېقدېستي كړكېكاران دېبوېري و تېنانېت لې هېوېي كېم كړدنېوې ئو حېقدېستې داېي، و كاتېك كړكېكاران لې بېرامبېري دا اډوېستن، و ئو كارخانېدارې بې هېزاران بډمايېې برسي دېردېكاتې سېر جادېكان، بې چينۍ كړكېكار بې تښواوېتي وون دېبېتېوې كې چينۍ سرمايېدار -وېكوو گشتېك- دوزمني چينۍ كړكېكارن، و كړكېكاران تېنيا دېتوانن پشېت بې خېيان و هېزي يېكگرتوويان بېستن. زېرجار وودېدات كې كارخانېدار -وېك خېخوازېك- هېموو هېوېي بې فريودانې كړكېكاران دېخاتې گېي، و بې بانگهېشتي كړكېكاران بې سېر سفرې و خوانې جوان هېوې بې شاردنېوېي چېوسانډنېوېكان بډا. مانگرتن، هېميشې ئېم فرت و فېلېانېيان بې زووي ئاشكرا دېكا و ئوې نيشانې كړكېكاران دېدا كې “خېخوازېكېيان” تېنيا گورگېكې لې پېستي مې دا.

هېروېها، مانگرتن چاو و گوېي كړكېكاران نېك تېنيا لې هېمېر ناوېكې سرمايېدارې بېكوو لې هېمېر ناوېكې حكومت و ياساكانيش دېكاتېوې. هېروېك چون كارخانېدارېكان دېيانهېوې پېزي خېخوازي لېبېدن، هېر بېوجېرې نېردراوانېي حكومت و بېكړكېگيراوانيان هېوې دېدن كې كړكېكاران دېنيا كېنډوې كې تېزار و حكومتې تېزاري، بې پېي ويستي ياسا، وېك يېك چاو لې خاوېنكار و كړكېكار دېكا. كړكېكاران هېچ شتېك لې ياساكان نازانن، و لېگې مېئورېكاني دېوېت پېوېنديان نېي، بېتايبېت ئوانېي كې پېستي باېيان لې حكومت دا هېي، هېر بېي لې زېريېي كاتېكانډا باوېيان پېدېكېن. دواتر مانگرتن وودېدا. داواكاري گشتي، پشكېنډري كارخانې، پېليس و زېر جارانش هېزي سوپا لېبېردېم دېرگاي كارخانېدا اډوېستن. كړكېكاران بېيان دېردېكوې كې ياساكانيان شكاندوې: خاوېنكارېكان ياسايي ئو ما فېيان هېي كې لې دېوري يېك كېبېنډوې و لېسېر چېنيېتي كېم كړدنېوېي حېقدېستېكان گېتوگې بكېن. بېام ئېگېر كړكېكارېكان بې لېك تېگېيشتنېكې هاوبېش بگېن، ئووا دېبن بې تاوانكار! كړكېكارېكان لې ما و حاېيان دېردېكرېن، پېليس ئو دوكانانېي كې كړكېكارېكان دېيانتوانې بې قېرز لېو شتومېك بېهنن دادېخن و تېنانېت كاتېك هېسوكېوتي كړكېكارېكان تښواوېن ئاشتيخوازانېي هېوې دېدرې كې سېربازېكان لې دزي كړكېكاران هان بډن. تېنانېت فېرمان بې سېربازېكان دېكرې كې تېقې لې كړكېكارېكان بكېن و هېر ئو كاتېي لې پشېتېوې تېقې لې

کرکار ههاتوکان، کرکار به چکان کان دکن، خودی تزار ئوپیی سپاس و پیزانینی هیه به هیز چکدارکان (هه ر به و شهو یه تزار سپاسی هیز چکدارکانی کرد که له سا ی ۱۸۹۵ کرکارانی مانگرتووی یاروسلاولیان دایه بهر دتست ئیژی گولله و کوشتیان) وردد وردد به کرکاران وون دتتوو که دتوو تی تزار خراپترین دوژمنیان. چونکوو پشتیوانی له سمرمایه دارکان دکا و دتست و قاجی کرکاران دتتوو. کرکاران وردد وردد هتست به و دکن که یاساکان تینیا له خزمت به مافکانی سمرمایه دارکانن که نووسراون، و مئورینی حکومت تینیا و تینیا پارلیری ئو مافانن، که دمی چینی کرکار بگرن و نههکن که دواکاریهکانی و زمان بهن؛ چینی کرکار دت به خای مافی مانگرتن، مافی چاپ و بهاو کردنه وای رژنامی کرکاری، مافی بهشداری کردن له کتتندی توو یی که تیایدا یاساکان د نووسر و چاو دیری پتتووکردنی یاساکان دکا، بهدتست بهن. حکومت زر باش دزانن که مانگرتن چاو و گوئی کرکاران دکاتوو؛ هه ر به و هیه شه که ئاوا له مانگرتن دترس و دتست به هه مووشتک دبا به ئووای بهری پتتو بگرن. به هه نی که جارکیان و زیری ناوخی پرس - که ناوبانگی تایب تی هه بوو له بهدواداچوون و گرتنی سیالیستکان و کرکارانی وشیار - له بهرامبه ر به نوینرانی ختتک دا وتی: "له پشت هه ر مانگرتنکه و، دوزمی شهش و اپتتین له بهسدایه".

هه ر مانگرتنکه ئم تگگیشتن له کرکاران دا بههز و گشه پتتدا که حکومت، دوژمنیان و چینی کرکار دت به خای به خبات به دژی حکومت و ماف واکانی جهماوهر ئاماده بکا. هه ر به یه، مانگرتن ئوو فیری کرکاران دکا که یه کگرتوو بن؛ ئوو نیشان ددا که تینیا کاتک دتوانن به دژی سمرمایه دارکان شه بکن که یه کگرتوو بن؛ فیریان دکا که بیر له بهرخدان و خباتی چینی کرکار بکن نه و به دژی چینی سمرمایه دار و به دژی حکومتی داپتتسندری پتتسی. هه ر به و هه کاریه که سیالیستکان مانگرتن به "قوتابخانای خبات" ناودهر دکن. قوتابخانیه که تیایدا کرکاران فیری ئوو دبن که چن به ئازادی هه موو جهماوهر، هه موو که مپی کار له دیلیه تی کاربه دستانی حکومتی و له دیلیه تی سمرمایه، له گتت دوژمنیان شه بکن. بهام "قوتابخانای خبات" خودی خبات نیه. کاتک که مانگرتن له ناو کرکاران دا بهربه او دت به، هه ندک له کرکاران (لهوانه هه ندک له سیالیستکان) شک له و دکن که چینی کرکار تینیا دتوانن خای له مانگرتنکان، سندوقی مانگرتن، و یان که مپتت ی مانگرتن بهرتتسک بکاتوو. که

تـنـيـا لـلـ گـايـ مـانـگـرتـنـو چـينيـ کـرـکارـ بـتـوانـ هـلـومـرجـيـ ژـيـانـي  
بـشـوـيـکـيـ بـرـچـاوـ بـکـا و نـازـادـيـکـانـي و دـسـتـ بـنـدـ. کـا تـکـ کـ  
کـرـکارـان دـبـيـنـن چ هـزـکـي گـور لـلـ مـانـگـرتـنـي چـيني کـرـکارـي  
يـکـگـرتـوو و مـانـگـرتـن بـچـوکـکـان دـا بـوونـي هـيـ، هـنـدکـ و هـا بـير  
دکـنـو کـ چـيني کـرـکار نـگـر مـانـگـرتـنـکـي سـرتـاسـري لـلـ هـمـو  
و بـات دـا بـو بـر دـتـوانـ هـر شـتـک کـ لـلـ سـرمايـدارن و لـلـ  
دـو بـتـي دـاوـا دـکـا و دـسـتـي بـنـدـ. نـم بـيرو اـيـ لـلـ و بـاتـانـي تـريـشـدا  
سـر دـمـانـک کـ بـزوتـنـوي چـيني کـرـکار لـلـ هـنـگـاو کـانـي سـر تـايـي  
خـي دـابـوو و کـرـکاران هـشـتا زـر بـ نـمـوون بـوون بـوونـي هـمـو.  
نـم بـيرو اـيـ هـيـکـي کـوشـنـدـيـ. مـانـگـرتـن يـکـک لـلـ و گـايـانـيـ  
کـ کـرـکاران لـلـ گـايـ زـگـاري خـيـانـدا کـکـي لـلـ و رـدـگـرنـ. بـمـام  
تـاکـ گـايـ و نـگـر کـرـکاران بـير لـلـ باقـي گـايـانـي تـر خـبـات  
نـکـنـو، نـوا گـشـ و سـرکـوتـنـکـانـي چـيني کـرـکار خـاو دـکـنـو.  
نـو اـسـتـ نـگـر مـانـگـرتـنـکـان بـيـانـهـو سـرکـوتـوو بـن بـوونـي  
سـندوقـي مـانـگـرتـن بـ پـشـتـيـوانـي دـاراي کـرـکار مـانـگـرتـو کـان لـلـ کـي  
پـر سـي مـانـگـرتـنـدا پـويـسـتـيـکـي حـاشـا هـنـدـگـرنـ. نـم جـر سـندوقـ  
کـرـکار يـانـ لـلـ هـمـو و بـاتـانـيـتـريـش دـا بـوونـي هـيـ؛ بـمـام لـلـ  
و وـسـيا، نـم کـار بـتـايـبـت هـيـ چـونـکو پـلـيـس شـو بـ سـندوقـکـ  
دـکـو و دـيـدـز بـتـو و پـار کـان دـبا و کـرـکار کـان دـسـتـگـير دـکـا.  
هـيـ بـتـ کـرـکاران دـتـوانـ نـو سـندوقـانـ لـلـ پـلـيـس کـان بـشارنـو، و  
سـرو شـتـي کـ نـم جـر سـندوقـانـ زـر بـنـرخـن و نـم نامـانـهـو  
کـرـکاران نـامـژگـاري بـکـيـن کـ بـير لـلـ دـامـزـراندـنـي نـو جـر  
سـندوقـانـ نـکـنـو. بـمـام نـابـ وـا بـير بـکـر بـتـو کـ سـندوقـي  
مـانـگـرتـن تـا نـو کـاتـي لـلـ ووي يـاسـايـيـو قـد غـيـ دـتـوانـ  
ژمار يـکـي زـر يـارمـتـيدـري هـيـ و تـا نـو کـاتـي کـ ژمار يـ  
يـارمـتـيدـر کـانـي هـنـد کـم بـ نـاتـوانـ زـر يـارمـتـيدـر بـ.  
هـرو هـا، تـنـانـت لـو و بـاتـانـي کـ يـکـيـتـي کـرـکار يـکـان بـ سـمـي  
بـوونـيان هـيـ و بـکـي زـر پـار يـان لـلـ بـر دـسـت دـايـ، چـيني کـرـکار  
هـشـتا نـاتـوانـ خـبـاتـي خـي تـنـيـا لـلـ مـانـگـرتـن دـا بـر تـسـک بـکـا تـو.  
تـنـيـا پـويـسـتـ کـ وچـانـکـي کـاتـي لـلـ کـاروبـاري پـيشـسـازي دـا (وـکـو  
قـيـرانـک، هـر نـو شـتـي کـ خـريـکـ لـلـ و وـسـيا نـيـک دـبـتـو)  
و وـبـدا؛ تـاکـو و خـاو بـ کـارخانـکـان نـگـر تـنـانـت بـ دـسـتـي  
نـم نـفـسـتـيـش بـووبـ مـانـگـرتـن شـکـ پـ بـدـن، چـونـکو بـ قـازانـجـيانـ  
نـگـر بـ مـاو يـکـ کـار نـکـر و سـندوقـي مـانـگـرتـنـي کـرـکاران خـي  
بـ. هـر بـيـ بـ هـيـ چـشـنـکـ کـرـکاران نـاتـوانـ تـنـيـا خـيـان لـلـ  
مـانـگـرتـن و کـ بـوونـوي مـانـگـرتـوان بـر تـسـک بـکـنـو. هـرو هـا  
مـانـگـرتـنـکـان تـنـيـا کـاتـک دـتـوانـ سـرکـوتـوو بـن کـ کـرـکاران

بتوانن کاتی شیاو بـ مانگرتن هـ بـژـرن، و کاتـک کـ دـزانن چـن داواکاریـکانی خـیان باس بـکن، و کاتـک کـ لـگـگـ سـسیالیستـکان لـ پـوـندیـدان و لـلـاین ئـوانـو دـتـوانن اـگـیـندراو و نامیلکـکان و دـست بـنن. هـشتا ژوماری ئـو و جـرـ کرـکارانـ لـ ووسـیا زـر زـر کـم و دـبـ هـو بـ زیـادکردنی ئـو و جـرـ کرـکارانـ، بـ ناساندنی ئـمانی چینی کرـکار بـ جـماوـری کرـکار و ئاشنا کردنیان لـگـگـ سـسیالیزم و خـباتی چینی کرـکار بدرـ. ئـمـ ئـرکـکـ کـ سـسیالیستـکان و کرـکارانی وشیار دـبـ پـکـوـ بیخـنـ سـرشانیان و پـکـوـ بـ ئـمـ مـبـستـ حیزبی سـسیالیستی چینی کرـکار دامـزـرنن. هـروـها، مانگرتنـکان ئـوی فـری چینی کرـکاری هـموو وـاتان کردوو کـ بـ مافی کرـکاران و بـ شوـویـکی گشتی مافی میلـت، بـ دژی دـوـت خـبات بـکن. هـر وک وتمان تـنیا حیزبـکی سـسیالیستی چینی کرـکار کـ دـتـوانن ئـمـ خـبات بـ بـهـزکردن و بـاوکردنـوی چـمـگـلی دورست لـ دـوـت و ئـمانی چینی کرـکار لـ ناو خـکـ دا بـ سـرـنـجام بـگـیـنـ.

لـ کاتـکـیتـردا بـتایبـتی باس لـو دـکـین کـ چـن مانگرتنـکان لـ ووسـیا بـری دـکـن و چـن کرـکارانی وشیار دـبـ کـکیان لـوـربـگرن. لـرـدا تـنیا پـویستـ ئامـاژ بـو بـکـم کـ مانگرتنـکان، هـروک وتمان “قوتابخانـی خـبات” و نـ خودی خـبات و مانگرتنـکان تـنیا ئامـرازـکن بـ خـبات و تـنیا لایـنـکن لـ بزوتنـوی چینی کرـکار. کرـکاران دـبـ لـ مانگرتنـ دوورـپـرـزـکان زیاتر بـن و بیر لـ خـبات بـ زگاری تـواوـتی چینی کرـکار و هـموو کـمپی کار بـکنـو، هـروک چـن کرـکارانی هـموو وـاتـکان - بـ کردـو- وادـکن.

کاتـک کـ هـموو کرـکارانی وشیار دـبـ سـسیالیست، واتـ کاتـک کـ بـ زگاری تـدـکـشن و مـبـستیان بانگـش و بردنی سـسیالیزم بـ ناو کرـکاران و هـو دـدـن کـ کرـکاران فـری هـموو یـگاکانی خـبات بـ دژی دوژمنان بـکن، لـ هـموو وـاتـدا یـکـگرتوو دـبن، کاتـک کـ حیزبی سـسیالیستی کرـکاری بنیات دـنـن تا کوو خـبات بـ زگاری هـموو خـک لـ ژـر ستـمی حکومـتی و زگاری هـموو کرـکاران لـ دلیـتی سـرمایـ بـرنـ پـش، تـنیا لـو کاتـدایـ کـ چینی کرـکار دـبـتـ بـشـکی دانـبـاو لـو بزوتنـو کرـکاریـ گـورـیـ کـ کرـکارانی هـموو وـاتـکان تیایدا بـخـراو بوون؛ بزوتنـو وـیک کـ هـموو کرـکاران لـ ژـر ئـایـک دا یـکـگرتوو دـکا بـ “کرـکارانی هـموو وـاتـکان یـکـگرن!” نـخـشـندراو.

وـرگـان: هیوا ئـمانی

# تەزە ئەكادىمىيەكان و چەند سەرنجەك. . سەدىق سەعید ۋا ندى

گەلەك جار، لە نەوەندى ئەدەبى و ۋەشنىرى كوردیدا، ۋەو بەرووى دەستەواژەى نووسىنى ئەكادىمى و نائەكادىمى دەبىنەو و بە ۋەى بەشەكى زەر لە ئەكادىمىيەكانى ئەمە، ھەر نووسىنەك لە دەرەوۋى ئەو بازى و نەوەندەكانى زانكە بنووسرەت، ناسھ ۋەك نووسىنەكى بابەتى و گرنە، تەماشای بکەين و پىشتى پە بەستىن. ئەم جەرە ھەسانگەندە پە گوتار و نووسىنى نووسەرەن، لە دواى گەشەکردن و بەرە و پەشەوچوونى خوئەندى پە لە كوردستان و كوردنەوۋى چەندىن زانكە، بەرەو سەندوو بوو مەدەل، بنەماپەى ۋەوناكبرى مەلا كەرىمى مودەپەس و كۆپەكانى، دەرچووى خانەقا و تەكپەى بيارە و تەوۋەن، كەچى نووسىنەكانىيان لە بارەى شاعىرە كلاسكەكانى كورد، ئەوەندە ورد و بابەتى و شەقەين، ھىچ مامستاپەكى زانكە نەيتوانىو ۋەك ئەوان ھەسەنگاندن پە ئەو بەرەمانە بكات و ئەستاش بە سەدان ئەكادىمى پە ۋەكەردنى شىعرى كلاسكى، دەرگەۋەنەو سەر پەچوون و لەكدانەوەكانى ئەوان. ئەوۋى لە نووسىندا گرنە، واتا و ماناپە. ئەگەر نووسىنەك ھەكەى ئامازەپەكى واتاپى و بابەتى و مەعرىفى بوو، ئىدى جەرى پەوانامە و پەگەى زانست و پىشەپى، زەر بابەخى نىپە. لە نەو ئەمەدا، ھەندەك نووسىنى ئەكادىمى ھەن، ژمارەى پەراۋەز و سەرچاۋەكانىيان لەو پەگرافانە زياترە كە نووسەر نووسىونى. نازانم نووسەرەك، ئەگەر سەدان پەراۋەز و سەدان سەرچاۋەى، لە كتەپەكى سەد پەپەپەيدا بە كار ھەنا، ئىدى پەچوون و تەگەشتەكانى ئەو لە كۆپدا بوونىيان دەپەت و جەگەيان دەپەتەو؟ زەرن لەو نووسەرەنى لە دەرەوۋى بازى ئەكادىمىيەو، كەچى نووسىنەكانىيان لە ئاستەكى بەرزى فېكرى و مەعرىفەداپە. پەپەنا پە بنەماپە نووسىنەك بە پەوهرى زانكەپى و ئەكادىمى ھەپەسەنگەندەت. ئەستا بابەخەكى زەر بە نامە ئەكادىمىيەكان و ئەو تەزانە دەدرەت كە ۋەك نامەى ماستەرە دكتەرە لە بارەى بابەتەكەو دەنووسرەن و ئامادە دەكرەن. ئەم نامانە، ھەندەى لە پەناو ۋەرگرتنى پەوانامە و بەرزكردنەوۋى پەگەى كارگەپەين لە پەناو دەسكەوتى ماددى زياتر، بە پەواى من زەر كەمىيان لە پەناو ساغكردنەوۋى مەژوۋى و ئەدەبى و

نووسینی داھـنـهـرـانـهـن. تـهـ نـانـهـت زـرـیـنـهـیـان لـه ځـووی ناوـه ځـوکهـوه، هـیـچ جـیـاوازیـهـکیـان نـیـه لـهـگـه ځـو نووسینی کهسانی دیکه دهرهوهی بازنه ئه کادیمییه که. ئه مه وـځـرای ئه وهی هـنـدـځـکیان هـر تـهـنـهـا ئاماده کردنن نهـځـ نووسین. ئه وه ندهی وهـځـ خوـځـنـهـرـځـ تـځـبـینـیم کـردـځـت ئه و نامانهی که چاپ دهـځـځـن، لـه گـهـځـځ ځـووه وه که موکورتیان هـیـه وهـځـ:ـ

یه که م:ـ زـرـیـنـهـیـان جـگـه لـه پـهـراوـځـزی بـا بـه تـی نووسه رانی دیکه و تـځـکـهـه ځـکـځـشـکـردنـی پـه ځـهـگـرافـی نووسه ران لـه نامـه که دا، تـو ځـځـځـر خـاوه نـی هـیـچ ځـاو سـهـرنـج و ئـیـزافـه یـه کـی ځـی نـیـه. بـځـ نمـوونـه: نامـه یـه کم خوـځـنـده وه، تـهـنـهـا دوو سـهـدوو هـهـشـتا لـا پـه ځـه بوو، که چـی نووسه ره که ی دوو سـهـدوو هـهـژده سـهـرچـاوه ی بـه کار هـځـنا بوو، وـا تـا بـه نـزـیـکـی ئه وهی هـر لـا پـه ځـه و بـځـچوونـی که سـځـکی دیکه ی تـځـدا بوو. مـن نـازانـم لـه کـتـځـبـځـکی لـه و شـځـوه یـه دا، نووسه ر خـاوه نـی چ جـځـره نووسین و ځـایه کی ځـی یـه تـی، ئه گـر زانـستـیـانـهـش نه بـځـت؟

دووه م:ـ گـهـځـځ جـار، ځـه چـاوی هـیـچ بـنـه مـایـه کی ځـځـزمانـی نـا کـهـن، و شـه هـه یـه بـه چـه نـدین ځـځـنووسی جـیـاواز نووسراوه و هـه مـانـه و شـه شـه. وهـځـ: ( ځـځـځـځـځـمـیـلـهـت، تـځـگـه یـشـتنـځـ تـځـگـه یـشـتن، جـځـبـه جـځـکـردنـځـ جـځـ بـه جـځـ کـردن) ده یان نمـوونـه ی دیکه ی لـه و شـځـوه یـه شـ. ئه مه لـه کـا تـځـکـدا هـنـدـځـځ لـه ئه کادیمییه کانی ئـځـمه ځـه خـنـه لـه زمانـی نووسینی نووسه رانی تر ده گـرن و تـه نـانـه ت بـه نه خوـځـنـده واریـشـیان ده زانـن!

سـځـیـه م:ـ لـه و نامـانـه دا، زـځـرجـار یـه ځـ زانـیـاریـی مـځـځووی و ئه ده بی، بـه دوو شـځـوه ی جـیـاواز نووسراوه. بـځـ نمـوونـه: لـه نامـه یـه کیـان شـاعـیرـه تـه لـیـعـیـه کـانـی هـه و لـځـر ( نـه و زـاد ځـه فـعـه ت، عـه بـاس عـه بـدو ځـا، دـځـشـاد عـه بـدو ځـا) نووسراوه، که چـی لـه یـه کـځـکی دیکه یان (جـه لـال بـه رزنجی، سـه بـاح ځـه نـجـدـه ر، ئه نوهر مه سیفی، هـاشـم سـه راج، عـه بـاس عـه بـدو ځـا، دـځـشـاد عـه بـدو ځـا) نووسراوه. بـه پـځـی زانـیـاریـه کـانـی مـن، نـه و زـاد ځـه فـعـه ت لـه و گـروو پـه نه بووه. ئه وه ی بـه لـامـه وه جـځـگـه ی سـه رنج بوو ئه وه بوو، که هـر دوو نامـه که، لـه بـاره ی شـیـعـره وهـن و تـځـزی مـاسـتـه رن. هـر دوو کـیـشـیان لـه لـایـه ن یـه ځـ مـامـځـستاوه سـه رپـه رشتـی کـراون، که ئه کادیمییه کی دیاره و دکتـځـرای لـه ئه ده بی کوردیدا هـه یـه. تـځـ بـځـی ئه و دکتـځـره بـه ځـځـزه، تـځـبـینـی ئه وه ی نه کـردـځـت که نـا کـرـځـت ئه و جـیـاوازیـه لـه ناوی شـاعـیران هـه بـځـت؟ یان ئه وه تانـځـ نامـه کـانـی نه خوـځـنـد ځـه وه، یان بـه هـه ځـه ی نه زانـیوه! که هـر دوو کـیـان لـه یه کـتری خـه و شـدار تـرن.

چوارهم: در ځـځـځـځـځـځ یـه کـی زـځـر لـه و نامـانـه، لـه ځـووی نووسینه وه ده بـیـنـر ځـت، که پـه یـوه نـدیـه کی ئه و تـځـیان بـه و بـا بـه تـه وه نـیـه که وهـځـ ناو نـیـشان بـځـ تـځـزه که ده ست نـیـشان کـراوه. بـځـ نمـوونـه: کـا تـځـ تـو ځـځـځـځـځ بـاس لـه و ځـنـه ی پـیاو لـه شـیـعـری ژـنـه شـاعـیر ځـکی کورد ده کات، ده بـځـت

زځرینهی هره زځری تځزهکې بځ ټو بابه ته تهرخان بکات، چونکه ټمه ناو نیشانه سهره کیه کیه. به ټام زځرجار پځچه وانهی ټوه ده بینین و تنها به چند لاپه ټه کی کم باس له بابه ته سهره کیه که ده کږت و ټوهی تریان تنها درځژکړدنه ویه و په یوه نډیه کی ټوتځی به بابه ته که وه نیه.

پځنجه م: ناو نیشان و ناوه ټټ کی ټو نامانه، زځرجار هاوش ټوه و نږیک و کځ پی یه کترین، تنها جیاوازیه کی که می ټووکشی و ناواخنی ده بینر ټ. تنه نانت ناو نیشان هیه، چندین جار، کراوه ته تځزی نووسینی نامه یه کی ټه کادیمی له شځوهی ماستهر یان دکتځرا. من نازانم بابه تځ که پځشتر نووسراو و قسهی له باره وه کرا، چ هونه رځ کی تځدایه که سانځ کی تر هه مان بابه ت دووباره بکه نه وه؟ شه شه م: زځرجار، لایه نه تیځری و پراکتیه کانی ټو نامانه، یه کتری ناگر نه وه و پاراد ټ کسی گه وره یان تځدایه. بځ نمونه: یه کځ له و نامانه، باسی شیعی ټ تځماتیکی ده کات و ټو شځوازه له شیعر نووسین ده به ست ټته وه به ناگایی ولایه نی نهستی مرځ که لځژیک و ټه ق ټ هیچ ټټټټ کی تځدا نابین، که چی ټوهی به لاهه وه سهیر بوو ټوه بوو، هه موو ټو شیعرانهی وه نمونهی ټو باسه له کت ټبه که هځنراونه ته وه، به و په ی ټاگایی و لځژیکی و دیدی هزاریه وه له لایه ن شاعیره کانه وه نووسراون. ټه مه ش ده ریده خات که زځر به ده گمن له سهر ناوه ټټ کی ټو نامانه ده وهستن و تنها مه به ست وه رگرتنی بځوانامه و به رزکړدنه وهی پله ټه کادیمی هیه له پځناو ده سکه وتی مادی زیاتر و هیچی تر نا.

دوا جار ده ټټ ین، ټه گهر چی ټه کادیمی هیه کانی ټمه، هه میسه جهخت له وه ده که نه وه که هر لځکځ لینه وه یه ک و نووسینځ، که سځ کی ټه کادیمی نه ینووسیځ، یان سهدان سهرچاوهی تیادا به کار نه هاتب ټ، ټه و نا شځ وه ک نووسینځ کی مه عریفی بینر ټ و پشتی پځ به ستر ټ. له کات تځ کدا نووسین نووسینه، ټه کادیمی هیه ک ینووس ټ، یان که سځ کی ټاسایی، ټوهی گرنگه ناوه ټټ کی نووسینه که یه نه ک شوناسی پیشه یانهی. مه گهر ټوهی هه ژار موکریانی بځ نه ته وه که یی و زمانی کوردی کړدوویه تی، به هزاران له ټه کادیمی هیه کانی ټمه ټه وه یان کړدووه؟ وه ټامه که ی بځ خو ټنهران جځد ټټ ین.

سه دیق سه عید ټ واندزی

سهرنج: له بهر ناو و ناوبانگی نووسره کان، ناوی نووسهری نامه کان و سهر په رشتی تځزه کانم نه هځناوه، ده نا ده توانم به به ټگه ناوی

\*ئهم بابته له ههفته نامهی (گای کوردستان) ژماره (1273) ی ٢٢ژی  
14/12/2021 بـا وکراوه تهوه.

## بـ مو تـ دکردنی عـ دلـ خانم لـ لاوکـ داستانی دـ روـش عـ قـدی . یونس تانج

سوکایـ تیکردن بـ هـر کـسـک لـ هـر پـلـ و پـایـیـک، بـ هـر  
ئایدیـلـژیا یـکی ئاسمانی و زـمینی، بـشـکـک لـ قـیرانی ئـخـاقی و  
نـبوونی گوتارـکی ئـقـانی و ئیفلاسـکی بـ چـندوچوونی مـعریفی.  
جوـاندنی کـ هـستی ئیماندارانی سادـ بـ مـرامگـلـکی تایبـت،  
دروستکردنی واتـ و هـلـلـاو هـنگامـیـک، لـ بارـی یـکـک لـ  
دـکانی لاکـکی کوردی بـ ناوی دـروـش عـ قـدی، کـ سـرچاوـکـی  
داستانـکی چـند سـد ساـیـ لـ باکوری کوردستان، جـگـی امانـ ”  
منـ ئـژـ سـ جارا کـرـم دـکـم بـ دـروـش عـ قـدی . حاشا دـکـم لـ دینـ  
موحـممـدی . ساف ئـز ئـزدیمـ”

لـ تـواوی ئـ و بـا وکراوـ و بـیاننامـ و لـدوانـ مـتـیـانـی  
دـربـدراون، تـنها باس لـ و دـکـرت کـ سوکایـتی بـ ئایینی ئیسلام  
کراوـ، بـ بـ ئـوی ئـماژـ بـ وشـ و دـستـواژـیـک بدرـت لـم  
سوکایـ تیپـکردنـ، بـ بـ ئـوی مـغزا و هـکارـکانی بـ سوکایـتی  
دانانی ئـم دـ بـخرـتـ پـشـچاو.

هـر چـند لـم دـ ورد دـبیتـ و هـیچ جـرـ سوکایـ تیپـک بـدی  
ناکـرت، تـنها کـسـک هـیـ کـ بانگـشـی گـیـنی ئایینـکـی دـکات،  
عـدلـخانم وکـ کـچـ دلـبـرـکی موسـمان، پاش کوشتنی خـشـویستـکـی،  
لـ حـژمـت ژانی دـی خـی، لاک و لاواندنـ و یـک بـ مـرخاسـ بـ زوـم  
کوژراوـکـی دـچـت، لـ یـکـک لـ بـندـکان باس لـ گـیـنی  
ئایینـکـی دـکات و دـخوازـت بـچـتـ سـر ئایینی خـشـویستـکـی  
(ئـزدیاتی).

ئـم و ئـگـر لـ وانگـیـکی دیکـ و ئـم بـرگریـیـ دـروـش عـ قـدی

بە سوکایەتی سەیر نەکرەت، بەوێی چەن زاتێ ئوێی کردوو لـ  
بەرامبەر شمشەری پیرەزی سەتەنەتی عوسمانی بەرگری لـ دەر و  
خاکەکەیی بکات!!

لـ استیدا هەبژاردن و دەستبەرداربوون و گەڕینی ئاین بابەتەکان  
پەيوەندی بە خودی مەرقەخەییو هەیی، لـ قورئانیشدا لـ چەندان  
ئایەت ئاماژە بەم استییه کراوە، هەبەتە ئێگەر بوار بدەن و ئەم  
ئایاتانە بە نەسخکراو و مەنسوخ بە ئایاتی سەیف لـ قەسەم نەدەن!!

خە بواردن لـ وون نەکردنەوێ ئوێی بەچی حاشاکردن لـ ئایین  
سوکایەتییه، دەرخەری ئوێی ئوان وەک خوازەییەک و کەدەک وشە  
سوکایەتی بەکار دەنن، ئێگەرنا وشە استەکان بریتییه لـ هەگەتەاو  
یاخود مەتەد، بەپەیی ئەحادیسیش هەرکەسەک لـ ئیسلام هەگەتەتەو  
دەکوژرەت، بەمەم بەچی توقیه و تەدلیس دەرکەت و پە و است  
ئاماژە بەو فەرموودەیی ناکرەت، ئوێیان جەگە باسی ئەم وتارە  
نییه.

کەت و بەندکردنی ئەدەبی کوردی هیچ سودەک ناگەییەت، لـ گاڤەکدا  
زایەتەکی زەبەلاح خەریکە سەرھەدەدات، نیازمەندە بە گوێرە  
نەمە رەجعیەکانی ئو و حوکمی وێ و فەرھەنگ و میراتە کەلەپووری  
و کلتووری و ژیاڕییەکانی کورد بکەرەت، هەروەھا بە پەیی میزاج و  
پەوانەیی ئوان فەان دەر و فیسار دەر پەسەند بکەرەت و ئووی دیکە  
ئەنفال بکەرەت.

وێی ئوێی دەرە ئەدەبی و فەلکەرییەکان هیچ جەرە حوکمەکیان  
بەسەردا ناسەپەت، چونکە ئاوێزانن بە هەست و سەز و خەیا و  
هەچوونە ناوکییەکانو... ئەم قەسەیی عەدلەخانم تەنانەت لـ  
واقعیەشدا هیچ دەرھاوشتەییکی لـناکەوێتەو، چونکە ئەلی ئەزەدی  
ھاوشەوێ جووێکان وەک ئاینەکی داخراو، گەتە نادات هیچ کەسەک بەتە  
ناو ئایینەکەو، ئێگەر ئەم کەسە بە دایک و باوک ئەزەدی نەبەت،  
بەگومان عەدلەخانم چاک لـم استییه حەیی بوو، بەیی پەنای بە  
گەزەکی ئەندەشەیی بردوو بە بەدیھەنانی ئەم کارە نەکردەیی.

ئەم ڤەرژنە کەنە لـ تەدەیون، ئەم دنیا بینیه داخراو بە ئایین،  
لـ لایەن تەوژمەک کە هەگەری دیدەکی توندگیری فەندەمەنتاڵ بە دین  
و شەریعەت، خەتەرناکە و سەررەتای زەنگەکی مەترسیدارە لـ بەردەم  
ئازادی ئایینی تاک، هەبەت پەیامەکی نااستەوخ و چاو  
سورکردنەوێیەکیش بە سەرچەم تاکەکانی جفات و فەرخوازان، بە  
شەوێیەک بەت... ئەمە لـ کچی ناو داستانەک کە بە ستران دەرەت واز  
لـ ئاینەکەم دەھەنم خەش نەبووین، لـ هیچ کەسەک خەشنا بین گەرکاتی

خای برات .

لـ كـ تـ اـ يـ دـ ا بـ يـ اـ رـ ي لـ ا بـ ر د نـ ي ؤـ م د ا سـ تـ ا نـ لـ پـ گـ ر ا مـ ي خـ و نـ د ن هـ يـ چ  
نـ يـ يـ جـ گـ لـ مـ لـ د ا ن بـ و ي سـ تـ ي نـ گـ ر ي سـ ي تـ و نـ د و ي و سـ پـ ا نـ د نـ ي ئـ ي هـ ا بـ ي  
فـ كـ رـ ي، لـ ئـ ا كـ ا مـ ي شـ د ا جـ بـ جـ كـ ر د نـ ي حـ و كـ مـ ي هـ گـ گـ ا نـ و كـ لـ عـ د لـ خـ ا ن  
و مـ لـ پـ ا نـ د نـ ي بـ بـ ر چـ ا و ي و زـ ا ر تـ ي پـ ر و ر د و!!

## یونس تا نج

کوردی د سټوډنټو کړاوو...! جواد  
خلیل

(کتابک د بارباری شکستی یفرا ند م و کاریگ ریډ کانی ل س ر کورد)

[illegible]

دوايين كتيبي ئىم نوسى ( الكردى المخذول، رواية الدولة السراب  
 فى الوطن المستحيل) تايىت كراو بى پىرسى كورد و بىفراندىم، كى  
 زىر بى وردى و لىها تويى و هى موو ووداو گىرنگى كانى ئى و سىردىمى  
 تيا تىماركراو. ئى وى جى سى رنجى فوئاد مطر بى بىراورد بى  
 نووسىنى كانى پىشوو، تىنانى تى بى بىراورد بى نووسى كانى دىكى  
 دونىاى رىبىش زىر با بى تىنانى تر و واقىعىنا نى تر لى بارى كورد و  
 خىونى سىر بى خىبوون و بىفراندىم كى بى و نووسىو تى.

۱۱. ننگِ اشکاوایِ نوسر ل درکاندنی هاندک استی و حقیقتی تا دا ،  
 زه ر خونری کورد بهزار و توو بکات ، بهام دواچار هه ر ده به  
 بزانت هه کاری ئم هه موو نسکه و شکسته مژوویان چین!

ٺٺم ڪٿي بيٺو يا سي جي دٻڪا؟

کتەبەکە 256 لاپەڕەیی و 13 بەش پێک دێت و ھەربەشێکی تەرخانکراوە بە بابەتەکی کاریگەر و جەبایەخ، لە دەستپێکدا نوسەر دەمانباتووە بە مژوووییەکی دوور، مژوووی شکست و نادادی و چەوساندن و خەباتی دوورودرێژی کورد لە پێناوی ئازادیدا، دواتر دەتوانێت بە سەردەمی نوێ و کەشێکانی نەوان ھەولێر و بەغدا و بێیاری بارزانی بە یفراندەم و کاراکردن و پەرلەمان و ھەوڵەستی وەلاتانی ناوچەیی و نەودەوێتی لە ھەمبەر یفراندەم و دێخی نەوخەیی کورد و حساب نەکردنی بارزانی بە وەلاتی زلھەزەکان.

لە بەشێکی کتەبەکەدا نوسەر باس لە شکست و نسکە گۆڕێکی دوا یفراندەم دەکا و ھەکارێکانی ئەم شکستەنەمان دەخاتە ھەو. بە بێوای وی زیانە ماددیەکانی یفراندەم بەو ئادەیی زەر نەبوون، بەبەلام ئێوە زیانە مەعنیویەکانەتی کە ئێوە نە زەربوون لە ھەژمار نایەن و قەرەبوو ناکرێن. نوسەر پێی وایە کورد لە دوا یفراندەم و شکە و باوەڕێک بوونی شکەنراوە و ھاوشەویی دەوڵەتی جەنگ لە لایەن ئێران و تورکیا و عێراق و مەمەری لە گەڵدا دەکرێت. دراوسێکانی کورد لەمدا سەرکەوتن و کوردیان دەستخێ کردووە، بەبەلام ئێمەجار یان وەک دەستخێیەکی بە خەون، جەنگاوێکی بەزیو و ژێردەستەییەکی سەرکە.

" فوئاد مەر" دێخی "مەسعود بارزانی" لە دوا یفراندەم بەراورد دەکا بە دێخی "جەمال عەبدولناسر" دوا شکستی لە جەنگی دژ بە ئیسرائیل و چەنەتی پەرەزخستنی ھەردووکیان دەخاتە ھەو. ھاوکات پێی وایە دێخی گەلی کوردیش ھاوشەویی دێخی گەلی فەلەستین و لە زەر باردا لە یەک دێخی. ئەم دوو گەل ھەردووکیان جەوگرافیا و نەبوونی سەرکردەیی بەتوانا دەدەن، ئەوان لە نەو خاکەکدا دەژین کە خاکی کەبەرێی، مەیدانی بەرژێوێندی و چاوتەبەینی زلھەزەکانی جیھان، سەرباری ھەموو ئەمانەش ناکەکی ناوچەیی و دەستەوێردانی دەرێکی و خەخەری ھەندێ تر لاواز و سەرکزی کردوون.

ئەم کتەبە دەشت لە زەر ھەو و خەنی لە بگیری، بەبەلام ھەشتاش وەک بابەتیانەترین کتەبەک دەمەنێت و کە تا ئەستا لە سەر یفراندەم نووسراوە و بە لایەنانە شەرەفی شکست و کەبەوون و خەونی سەربەخەیی کوردی کردبەت. ئەم کتەبە نە لە گەڵدا و نە دژ، بەکو گەڵان و مژوووییەکی بە ئاگایی و ئەمانەت و تا ئادەییەکی کیش وەک خە.

جواد خەلیل

# مـژووی شانـی سـریانـی . نـ سـه باح هورمز . و : کامهران حاجی ئەلیاس

ئەگەر یەكەم نمایشی کوردی لە کوردستانی عـراق بە دیارکراوی لە شاری هەولـێر لە ساـی 1921 نمایش کرابـت ، ئەوا یەكەمین نمایش بەزمانی سریانـی لە ساـی 1912 لە شارـچکەئەلقـشی سەر بە پارـزگای موسـ (لهـژـێر ناوی (الملکه استر) نمایش کراوه که لەلایەن (مەتران ئستیخان کجـ ) کاری نووسین و دەرھـنـانی بـ کردبوو ، واتە ئەم شانـگەرییە ، بە 9 ساـ پـشـشانـی کوردی نمایش کراوه .

ئەگەر ئەو شانـگەریانە کە بەزمانی عەرەبی لەلایەن پیاوانی ئایینی، لە موسـ کە لە کنائیسهکان نمایش کراون بە نمایشی سریانـی لە قەـم بەدەین ئەوا یەكەم نمایشی سریانـی مـژوووەکە بـ ساـی 1880 دەگەرـتـهـوه کە شانـگەریەكـ بوو بە ناوی (ئادەم و حەوا) لە نووسینی (شماس حنا حبش) بوو، هەرچەندە مـ(سەباح هورمز) ئەو شانـگەریانە کە بەزمانی عەرەبی پـشـشـکەش کراون بە شانـی سریانـی هەژمار ناکەم.

لەبەرئەوەی شانـی سریانـی لەعەنکاوه بەشـکە لە شانـی کوردی لە شاری هەولـێر ، بەھـی ئەوەی شارـچکە عەنکاوه لەشاری هەولـێر زـ نزیکە و وەکو ناحیەكـ سەر بە شاری هەولـێر ، لەگەـ ئەوەش دا بەراوردکردنی ئاست و دروست بوونی شانـ لە عەنکاوه لەگەـ شانـ لە هەولـێر کارـکی زەحمەتە بەجـرـکـ ، بەراوردکرنیشی لە گەـ شارـچکەکانی تری سریانـی وەکو بخدیدا و ئەلقـش زەحمەتە.

بەردەوام نەبوونی شانـی سریانـی لەگەـ شانـی عـراقی و شانـی کوردی بەتایبەتی لە عەنکاوه بەھـی ئەو ستمکارە کە بەدرـژایی مـژوو لە لایەن حکومەتە یەكـ لەدوایی یەكەکان، رووبەرۆی گەلەكەمان بـتەو ، بەتایبەتی رووداوهکانی سـمـل کە بوو ھـی ترس لە قەوارەکە بکـت بەجـرـکـ سریانەکان واراھاتن کەخـی لەگەـ ئەو باروو دـخـه بگونجـنـت کە بەسەریان سپـنـراو بوو، چ لەرـگە دامرکانەوێ هەستی نەتەوا یەتیان ناچار کردنی کە پشتگیری لە رـشـنبیری عەرەبی بکەن.

ئەوێ نامـیە شارـچکە عەنکاوه، بە دەیان پەرۆدکار و ئەندازیار

و پزیشك و خاوهن بـوانامه‌ی به‌رز به‌رزى به‌رهم هـناوه كهـجـ  
په‌نجه‌يان له نـو شاره‌كانى عـراق به‌گشتى و كوردستان به‌تايبه‌تى  
دياره، بهـام لهم بواره هونه‌ر په شارسـتان په‌دا ده‌سته‌وه‌ستان بووه  
ته‌نيا ژماره‌يه‌كى كه‌م له شانـكارانى به‌به‌راورد، به بواره‌كانى تر  
به‌رهم هـنـراون، هـكاره‌كه سه‌ره‌كـيه‌كه‌ى بـ چوونى خـم، بـ  
په‌روه‌رده‌ى دايك و باوكان ده‌گه‌ر ته‌وه كه هانى نه‌وه‌كانيان ده‌دات  
له‌خوـندن سه‌ره‌كه‌تووبن و بـوانامه‌ى به‌رز به‌ده‌ست بـنن، بـ ئه‌وه‌ى له  
زانكـيه‌كان وه‌ربگـيرن به‌جـركـ به‌چوونيان له‌سه‌ر هونه‌ر به‌گشتى و  
شانـ به‌تايبه‌تى بـچوونـكى كراوه‌ى نه‌بوو.

له‌گهـ بووژانه‌وه شانـ له شارى هه‌ولـر كـمه‌ى له ئاره‌زوومه‌ندانى  
شانـ له شارـچكه‌ى عه‌نكاوه ده‌ركه‌وتن به‌تايبه‌تى له سه‌ره‌تايه‌كانى  
حه‌فتايه‌كانى سه‌ده‌ى رابردوو، بهـام به‌داخه‌وه به‌هـى نه‌بوونى  
تيپـكى هونه‌رى فه‌رمى مـه‌ت پـدراو، بـ ئه‌وه‌ى ئه‌و ئاره‌زوومه‌ندان  
كـبكاته‌وه، بـ نمايشه‌كانيان، زياتر پشتيان به رـكخراوه‌كانى  
كـمه‌ى له‌ته‌ى ده‌به‌ست بـيه له كاروانه‌كه به‌رده‌وام نه‌بوون له  
ديارترينيان: زوهـر عبدولمه‌سيح، سه‌عدى ئه‌لمالح، جـرج مه‌نسو،  
ئه‌كره‌م نورى، بـترـس هـرمز، ره‌فيق نورى، له‌گهـ نووسه‌رى ئه‌م  
وتاره (سه‌باح هـرمز).

هه‌رچه‌نده كـمه‌ى ئاسته‌نگ و كـشه رووبه‌روى ئه‌م كـمه‌ى هـگه‌نجه  
بوويه‌وه، له‌گهـ ئه‌وه‌شدا له حه‌فتايه‌يه‌كان توانيان كـمه‌ى له  
شانـگه‌رى پـشكه‌ش بـكه‌ن وه‌كو شانـگه‌رى (شمعدانات الاسقف) كه‌له  
رمانى (البوسا) ئاماده‌كرا بوو له‌گهـ شانـگه‌رى (راتب شهر) له  
نووسينى سوبحى خزعه‌لى بوو يه‌كه‌ميان به‌زمانى عه‌ره‌بى پـشكه‌ش كرا  
ئه‌وى تريان به زمانى سريانى بوو، هه‌ردوو شانـگه‌رييه‌كه له  
ده‌ره‌نـانى (زوهـر عبدولمه‌سيح) بوو، بهـام نووسه‌رى ئه‌م وتاره  
(سه‌باح هـرمز) كارى ده‌ره‌نـانى بـس شانـگه‌رى كردوه كه بریتیتن له  
شانـگه‌رى (الانتصار) له‌نووسينى سه‌عدى ئه‌لمالح، شانـگه‌رى (تومر  
بيك) له‌نووسينى يوسف ئه‌لعانى، شانـگه‌رى (من الاتى) له‌نووسينى  
داود زيا، هه‌رسـ شانـگه‌رييه‌كه به زمانى عه‌ره‌بى پـشكه‌ش كرا، هه‌ر  
له هه‌شتايه‌كان هونه‌رمه‌ند ره‌فيق نورى حه‌نا شانـگه‌رى له‌رووداوه  
گرنگه‌كان له ژيانى مه‌سيحا پـشكه‌ش ده‌كات.

ئه‌گه‌رچى نمايشه‌كان له‌رووى زمانه‌وه زمانـكى خـرسك بوون، بهـام  
كه‌شـكى باشى بـ كـمه‌ى لاوى عه‌نكاوه‌ى خوـقاند بـ ئه‌وه‌ى عه‌شقى  
هونه‌رى شانـ بن تا ئه‌و راده‌يه‌ى هه‌ندـكان بـچنه په‌يمانگه‌ى هونه‌ره  
جوانه‌كان چه‌ندين شانـگه‌رى نماش بـكه‌ن وه‌كو: ره‌فيق نورى، خه‌ليل  
لـقا، سامى سـيوه، مه‌ه‌ند بـترـس، سيروان بـترـس، فوئاد سـيوه.  
وه‌كو بهـگه‌نامه‌يه‌ك بـ مـژوو ده‌بـ ئه‌وه بزانيه‌كه‌م هونه‌رمه‌ند كه

له عه نكاوه ده رچووی كـ لـ ژى هونهـر- به غدا بـ تـ خودا لـ لـى خـ شـبـتـ (دنحا بـ يا) بوو، له گه هه مان ئه و خووله ی هونه رمه ند ئه حمه د سالار بوو وه هونه رمه ندی دووهم زوهـ ر عه بدولمه سیح بوو.

به پـ وهری سهردهم وکاته کان مـ ژووی سهرههـ دانی شانـ یی سریانی به به راورد به شانـ ی نه ته وه کانی تر له عـ راق وه کو شانـ ی عهره بی شانـ ی کوردی و شانـ ی تورکمانی شانـ ی سریانی درـ ژترین و كـ نترین شانـ یه له ناوچه که ، به هـ ی ئه وه ی مـ ژووی له دایک بوونی ده گهـ ته وه بـ سا ی 1880 ، چه ندلـ کـ یـ نه وه یه کـ ده ریده خه ن که شانـ ی سریانی پـ ش ئه م مـ ژووه هه بووه له و کاته ی شانـ ی عـ راقی له سه ده ی رابردوو به دیارکراوی له سا ی 1922 سه ریههـ داوه وه شانـ ی کوردی له سا ی 1921 له دایک بووه واته شانـ ی سریانی به (42) سا پـ ش شانـ ی عـ راقی بووه وه به (41) سا پـ ش شانـ ی کوردی بووه .

له خـ بایى بوون نییه ئه گهر مـ ژوو دووباره بـ ته وه و شارستانییه تی شکـ ی ئاشوورییه کان دووباره بـ ته وه ، یه که مین تروسکه ی له كـ نترین شار که له مـ ژوودا ناسا نرابـ ت ئه وه شاری نه یه وایه که کاریگهری له سهر هه موو شانـ ی کارانی عـ راقی و کوردی دا هه بووه ، چه ندین ده قی شانـ ییان له نوو سه رکانیان ورگرتوو به ژترین به گـ ش بـ ئه مه ده قی (الامیر الاسیر) له نووسینی (نه عوم فه تحوـ ا سحار) که له شاری هه ولـ ر پـ شکـ ش کراوه ، ئه گهر به وردی و بابه تییا نه بچینه نـ و ته مه نی راسته قینه ی شانـ ی سریانی ، به ره چاو کردنی ژماره ی ئه و شانـ ی گهریانه ی که له ماوه ی سه ده ونیوـ کـ پـ شکـ ش کراون له رووی ئاستی هونه ریه یان به به راورد به ئاستی ئه و شانـ ی گهریانه ی که له لایه ن شانـ ی کارانی عـ راقی و کورد پـ شکـ ش کراوه ده گه یه نه و ئه نه جامه ی که به راورده که به ته واهه تی پـ چه وانه ده بـ ته وه واته ته مه نی شانـ ی سریانی زـ ر کورتره له ته مه نی شانـ ی هه ردوو نه ته وه که (کورد و عهره ب) چونکه ده بـ له رووی ئاسته وه به راورد بکـ تـ .

هـ کارـ کی تری که شانـ له عه نكاوه له نـ و کاروانی شانـ ی سریانی لاوازه بوو بـ ئه وه ده گهـ ته وه که له سه رده می رژـ می به عسی له ناوچوو ده رفه تی به شانـ کارنی نه ده دات نمایشه کانیان پـ شکـ ش بکه ن به هـ ی ئه وه ی ئه وانه ی له و بواره کار ده که ن ، سه ر به لایه نی سیاسین . بـ نمونه له ناوهـ استی هه فتاییه کان ده سـ مات له رـ گه ی رـ کـ خراوی به عس له عه نكاوه ، رـ گه ی نه دا شانـ گهری (الحزیر ) له نووسینی مه کسیم گـ رکـ پـ شکـ ش بکـ تـ به هـ ی ئه وه ی ستافی شانـ گهریه که لایه نگری حزبی شیوعیین ئه مه شمان له دوا یـ اـ په ـ ینی سا ی 1991 بـ ده رکه وت ، ئه وه ی جـ گای پـ که نییه ئه وه ی ده قه که ی خوـ ندـ ته وه بـ مـ هـ تـ دان دوور و نزیک په یوه ندی به شانـ نه بووه له ژیا نیدا یه کـ ده قی شانـ یی

نهخوښه تهوه و يهك شانگهريشي نه بينيوه ، بگره زريش له بواړي شانگه دوور بووه .

بم مژوو دههم شانگه کارانمان ، له دواړو راپه ريني سا 1991ي گهلي کوردستان نه يان توانيوه دهر فته کان بقه زنهوه ، دامه زراندي هردوو تپي (عشتار) و تپي (شمشا) به داخوه نه يان تواني به باشي به گياني قورباني دان و راستگي يانه ههس و كهوت له گه هردوو تپه كه بكن بم تهوهي هم هونه ره شانگه ييه به ره و ئاسه يه كي گهش وباش بين و جگه له وهش هه نه دك به ربه ست و رگري تر هه بوون بم يه تپه كان نيان تواني پهره به كاره كانيان بدن تا ته و رادهي ئه ستا هردوو تپه كه نه ماوهن .

## ئايا ناسيوناليزمي ئايني كوردى هه يه ؟ . نووسيني : عاخي

مم به ست له ناسيوناليزمي ئايني كوردى چي ؟ ئايا د شت له كم مځگاي كورديدا ناسيوناليزمي ئايني پكېت و بتوانت بېت هه گري گوتاري دروست كردني د ووتې نه تويي كوردى ؟ ئايا ئه گه ناسيوناليزمي ئايني كوردى دروست بېت ، پايله كاني بنه ما رحي و عيرفاني و ته سه و فيه كاني ئيسلام د بېت ، يان له ئيسلامي سياسي و سه رچاو د گرت ؟ ئايا كاميان پكېت يه كي به هه زتريان هه يه له كننه ستى كم مځگاي ته كم مځگاي كورديدا ، ئيسلام و كو په يام ، يان ئيسلام و كو سياسي ؟ ئاشكرايه ئيسلام و كو په يام و و كو ئايني خلك له سه رد مي فته تحي ئيسلامي و گه يشتوو ته كوردستان و بوو ته ئايني خلك . بهام ئيسلامي سياسي مژوو يه كي كورتي هه يه له كوردستاندا .

له دواړو دروست بووني ئيسلامي سياسي به تايد ته ئيخوان موسليمين له كېتايي بيست كاني سه دى رابردودا له ميسرو به او بوون وى له نيشتماني عه ر بيدا له ناويشياندا عهراق ، واده رد كوت له يگاي عهراق و بيو ئايدى له جياو ركهستني هم ركهراو له شسته كاني

سەدەى رابرددا گەشتەتە باشورى كوردستان و لە ساڵى ھەشتاکانى سەدەى رابردوودا، بە تايبەتى بە کارىگەرى شەشەى ئىسلامى ئێران ھەم لە كوردستاندا و ھەم لە جوگرافىيەى سونەى عەراقدا شوێنکەوتوانى ئىخوان زياتر پەرەيان سەند. ھاوکات لە جوگرافىيەى شيعەى عەراقدا پارتە سىياسى شيعەکان کە راستەوخۆش سەر بە ئێران بوون پەرەيان سەند. لە باشورى كوردستان لە ساڵانى ھەشتاکاندا، پارتى ئىسلامى دەستى داوە چەک و شانەبەشانی پارتە سىياسى كوردیەکان لە شاخ بوو. بەگومان سەربارى ئێوەى کە ئێمە پارتە ئىسلامى ئىلهامى لە ئىخوان موسلىمینە و وەرگرتبوو، پارتەکى سونەى ئىسلامى بوو، بەسەم پەيوەندى بە ھەزى لەگەڵ ئێراندا ھەبوو. ھەر بە کارىگەرى کەمەى ئىسلامى و لەگەڵ ئێوە رابوونە و ئىسلامى کە لە چارەکى دواى سەدەى بێستدا سەرپەرشتەدا، نەك ھەر كوردستان بەسە کو شەپەلى رابوونە و ئىسلامى تورکيايشى گرتە و پارتى رەفائى ئىسلامى تورکى دروستبوو. لە سەروەندى شەشەى ئىسلامىدا حیزبەى كوردى لە باکورى كوردستان دامەزرا. حیزبەى كوردى سەر بە مەزھەبى سونەن، دامەزراندنيان لە ساڵى ١٩٧٩دا، بەشەوێکى لە بەرچاو بە کارىگەرى شەشەى ئىسلامى بوو. لە ساڵانى ١٩٩٠کاندا زەر نەزىکبوو لە حکومەتى ئێران و (١) لە پاڵ شەشەى ئىسلامى ئێراندا، پەرە سەندنى لەقى كوردى ئىخوان موسلىمین لە سوریا و، رووداو تووندوتیژکانى حەمەى سوریا لە ساڵى ١٩٨٢ دا و رابوونە و ئىسلامى جیهانى راستەوخۆ کارىگەرێیان لەسەر پەگەى حیزبەى كوردى لە تورکيا ھەبوو (٢). لە ساڵى ٢٠٠٠ دا، پەلیسى تورکيا حیزبەى كوردى ھەوێشەندە و، کە تاوانبارکرا بوو بە ھەوێدان بە دامەزراندنى دەوێتەکى ئىسلامى (٣). لە دواى ھەوێشەندە و ئێمە پارتە ئىسلامى پارتەکى تر لە پاشماو و زياتر رەختەکانى ئێمە پارتە دروستبوو بە ناوى ھوداپار کە ئێمەش سەر بە ئێران بوو.

بەنامەکەى دوو پایەى ھەبوو قورئان و نەزەت (٤). بەچوونى لەوجەى ھەبوو لە باکورى كوردستان کە دەگوت ئێوە پارتە سىياسەتەى کە لە وەرستبوون چەپ و عیلمانىن و ھەچ کام لەوانە نوێنەراییەتى كوردى مسوومان ناکەن و ئێوەش وادەکات کە لە ھەبژاردندا رووبەرەکى فراوان لە كوردى مسوومانى کە نەپارەزو نەزەتەى دەنگ بە پارتى دادو گەشەپەدان بەدەن، بەیە. پەویستە دامەزراوەیە ھەبەت کە پەکە و دەنگ بە چارەسەرى ئىسلامیانە بەدات و پشەتگیری کوردو بەرەى کوردایەتیش بەکات (٥). لە شاوێ ھەبژاردنى پەرلەماندا ساڵى ٢٠١٥، سەیت شاھین لە بەردەمى خەڵکدا گوتى: ئێمە دەمانەوت داوای پشەتگیری بکەین بە ئێوەى بێنە دەنگى ئىسلام لە پەرلەماندا (٦).

بەگومان حیزببۆلەیی کوردی و ھوداپارێش وەک دوو پارتی ئیسلامی بەردەوام لەگەڵ پارتی کوردییەکەن بە پارتی کرێکاران و پارتی مەدەنیەکانی تێریشبوو ناکەک بوون و دوژمنایەتیان دەکردن و نااستەوخە لەبەر دژایەتی پارتی کوردییەکەن بوونەتە ھاوپەیمانی پارتی ئیسلامی تورکەکەکانی وەک پارتی سەعادت و پارتی دەنگی خەڵک و پارتی دادو گەشەپەدان کە پارتی فەرمانبەر و ھاوخواوەند بوو.

بەئاشکرا دیارە کە ئەم دوو پارتی سیاسیی ئیسلامیی لە باکوردی کوردستان و لە ناو کەمەگەیی کوردیدا دروستبوون بە پلەی یەکەم ئیسلام بوون و وەک خەڵکیان دەدەن ویستووێان نوێنەرایەتی ئیسلام بکەن لە پەرلەمانی تورکیادا، یان چارەسەری ئیسلامیان بە کەشەکان بەدەزنەو، دیارە مەبەست لە کەشەیی کوردیشە. ئەگەر ئەم پارتی ئیسلامی کوردانە بەرنامەیان نوێنەرایەتیکردنی کوردی مسوولمان بوایە لە پەرلەمانی تورکیا، یان بەرنامەی دروستکردنی دەوڵەتی سەرێخەیی ئیسلامی کوردییان ھەبوایە، ھەرچەن پارتی دادو گەشەپەدان و پارتی ئیسلامی تورکەکەکانی تر زیاتر لە ناسیونالیستی عێلمانی تورک پارێزەری دەوڵەتی نەتەوەیی تورکن و ھەرچەن شیعەیی ئیسلامی دەوڵەتی شیعەیی ئێرانی دامەزراندوو و تەشەببوع و ئێرانیبوون و لە پششی ئەو و شەو و فارسیبوون و پاراستن و بەھەزکردنی ئامانجی سەرکەوتنی، ئەگەر ئەم پارتی ئیسلامی کوردانە بەرنامەی دروستکردنی دەوڵەتی ئیسلامی کوردییان ھەبوایە، ئەوا مانای ئەو بوو کە ئەمانە ناسیونالیزی ئایینی کوردین. بەبەرامبەر راستیدا ئەم دوو پارتی ئیسلامیی باکوری کوردستان دوو پارتی پان ئیسلامی بوون و نەک بە ئاراستەی کوردبوون یان بەکوردی کردنی گوتاری ئیسلامی ھەنگاویان نەناو بەکو بە ئاراستەی بە ئیسلامیکردنی کوردو تواندەوێ کورد لە ناو ئەوانی ئیسلامدا کاریان کردوو. بەمانایەکێ تر ئەم پارتی ئیسلامی کوردییانە نەک ھەر لە چوارچێوەی ناسیونالیزی ئایینی کوردیدا جەگایان نابەتەو، بەکو بوونیان کاریگەری نەرێنی لەسەر گوتاری کوردی و کاواکردنی ھەبوو.

ئاشکرایە لە ئەگەیی گەشتی بیرو ئایدیەلەجە ھاو رەخستنی ئیخوان موسلیمین بە عێراق، ئیسلامی سیاسی گەشتووەتە کوردستان و شوێنکەوتووێان یان لایەنگرانی ئیخوان لە باشوری کوردستانیش پەیدا بوون. لە دوای روخاندنی میرنشینەکانەو، قەناغەک دەستیپێکرد کە شەخ و سەیدەکان بە تەبەتی شەخەکانی ھەردوو رەبازی نەقشنەندی و قادری یان سەیدەکانی عێلەوی رابەرایەتی راپێنەکانیان لە کوردستاندا کردوو و راپێنەکانیش بەو ئەندازەی پانەری نەتەوەیی

لځ دوايانو بوو، نو وندېش پانځري ئاينى كې مېست ئاينى ئىسلام و رېوازې كاني تېسوفى ئىسلاميې لې پشتى نو راپېښانېو بوو. تا گېشتنى كاريگري ئىسلامى سياسى بې كوردستان، ئىسلام زياتر لېوې بېرنامې سياسى بووبېت، ئاينى كېمېگا بوو. واتې كېمېگاي كوردى كې شوېنكېوتووى ئاينى ئىسلام بوو، كېمېگايېكى دابېاو نېبوو لې ئاين، بېكو لې ئاستېكى بېهېزدا ئاين تيكېاوى ژيانى كېمېمايېتى و سياسى ئېم كېمېگايې بوو. بېمام نوې پې دېگوترېت ئىسلامى سياسى لې كېمېگاي كورديدا مېژووېكى تازې هېو سېررېتاكې وېكو رابوونېوې ئىسلامى لې كېمېگاي كورديدا دېگېتېو بې سېررېتاي هېشتاكاني سېدې رابردوو، كې پارتى ئىسلامى و تېنانت بزوتمېوې چېكدارى ئىسلاميش لې كوردستان دروستبوو. بېگومان هېكارېكى گرنگى دېرېكى كې رېكى گرنگى بينيوو لې دروستكردنى پارتې ئىسلاميې سياسيېكاني ناوچېكېدا، دروستبوونى كېمارى ئىسلامى ئېران بوو لې ساي ۱۹۷۹دا.

لې پېيېوې ئېم پارتې ئىسلاميېدا نوو هاتوو كې بزوتمېوې ئىسلامى كوردستان وېكو پېكېم بزوتمېوې ئىسلامى چېكدار لې باشورى كوردستان لې ساي ۱۹۸۷ دا دېركېوت. هېرچېندې پېشتر رېكخراوى (پېيوېندى ئىسلامى) هېبوو كې شېخ محمېدى بېرزنجى دروستيكردبوو، دواتر لېگې بزوتمېوې تېكېاوبوو. بزوتمېوې ئىسلامى، بزوتمېوې پېروېردې جيهادى ئىسلاميې، لېسېر پېيېوې ئېهلى سونېت و جېماعت كاردېكات بې چېسپاندنى فېرمانېوايى شېريعتى ئىسلام و مافې ئىسلاميېكان لې كوردستاندا. پاشان لې ساي ۱۹۹۹ بزوتمېوې ئىسلامى لېگې بزوتمېوې راپېين پېكيانگرت و بزوتمېوې پېكېوونيان پېكېهېنا. بېمام ئېم پېكېوونې درېژې نېكېشاو بزوتمېوې دابېشېوو بې سې بېش كې پېكېكيان بې ناوى بزوتمېوې ماپېو، نووانى تریش برىتيبوون لې كېمېكى ئىسلامى و جوندولئىسلام. هېبېت باپېكى تریش هېبوو بې ناوى باپې ئيسېاح و لېگې جوندولئىسلام پېكيانگرت و ئېسارولئىسلاميان پېكېهېنا. روانينى نو بېشانې لې بزوتمېوې ئىسلامى جيا بوونېو بې دېزى كوردو بابېتى تېوايېتى جياوزنېبوو لې روانينې كې هېر لېسېررېتاو بزوتمېوې هېبوو كې چېسپاندنى فېرمانېوايى شېريعتى ئىسلامى بوو. بېگومان پېيوېنديكى نووتې بې مېسېلې نېتېوايېتيېو نېبوو.

كېمېكى ئىسلامى كې دواى جيا بوونېوې لې بزوتمېوې، وېكو پارتېكى ئىسلامى كوردى، لې رووى پېگې جېماوېريى و ئامادېبوونى لې بزوتمېوې بېهېزتر بوو. كېمېكې ئېستا ناوېكې گېاوبې دادگېرى، ئېميش پارتېكى ئىسلامى سياسيېو رېكارى سونېت و جېماعت

جەبەجە دەکات. ھەبەت ھەرچەن بزوتنەو لێژەر کاریگەری کەماری ئیسلامیدا بوو و تاكو ئاستاش ھەربەوجەرر ماوتەو، بەھەمان شەو کەمەیی ئیسلامیش سەرباری پەیوەندی باشی لێگە پارتە ئیسلامیە سونەکانی عەراق، لێ ژەر کاریگەری کەماری ئیسلامی دەرناچوو و پەیوەندی لێگە ئیرانیش باش و ئامیش وەکو پارتەکی ئیسلامی سیاسی گوتارەکی لێسەر بنەمای ئاین بنیادناوە و کەمتر رێگەزی کوردبوونی پەو دیار.

پارتەکی دیاری تری ئیسلامی سیاسی لێ باشوری کوردستاندا یەکگرتووی ئیسلامی کوردستان. یەکگرتوو پارتەکی ئیسلامی سونەیی لێ ساڵی ۱۹۹۴ دا لێ باشوری کوردستان دامەزرا. بە پێچەوانەی بزوتنەو و ئێوانی لێ بزوتنەو جیابوونەتەو، کە لێ ژەر کاریگەری کەماری ئیسلامیدان، یەکگرتوو لێژەر کاریگەری ئیسلامیەکانی تورکیا یان باشتەر بەئین لێژەر کاریگەری پارتی دادو گەشەپەندایە کە پەشتەر عەبدوڵا گویل و ئاستاش رەجەب تەیب ئەردەگان کە سەرکەماری تورکیایە، سەرکایەتی ئەو پارتە دایکە دەکات کە یەکگرتوو شوێنکەوتووی ئەو. دروشم سەرکەکانی یەکگرتووی ئیسلامی کوردستان بریتییە لێ سیانە ئازادی، برابری، دادپەروری و بە پێچەوانەی پارتە ئیسلامیەکانی تر و یەکگرتوو پارتەکی مەدەنی و لێ قەناغی شاردا دروستبوو و بە ئامیندارو زەربینە سەرکردەکانی و ئامینداری ئەفەندین لێبری چەک قەمەیان ھەیە. یەکگرتوو دەرگەت پارەزگاری لێ ماف و دەرستەوتە دەرستوریەکانی کورد دەکات.

کەواتە با لێرەدا بپرسین ئایا گوتاری ئەم پارتە سیاسیە ئیسلامیانە باشوری کوردستان لێ کوێی گوتاری ناسیونالیزی کوردیدایە؟ ئایا گوتاری ئەم پارتە ئیسلامیە سیاسیانە زیاتر پەیوەندیدار بە کورد و یان گوتاری ھەردوو رەبازی قادری و نەقشبەندی؟ ئایا ھیچ کام لێم پارتە ئیسلامیانە کوردستان دەرچنەو سەر رەگای شەخان و رەبەرانی قادری و نەقشبەندی؟ ئایا ئەم پارتە ئیسلامیە سیاسیانە میراتگری مەژووی چواردە سەدەیی مسوڵمانەتی کوردن یان لێبەر ئەوێ بە کاریگەری رابوونەوێ ئیسلامی و ئیسلامی سیاسی ناوچەکە دروستبوون نامەن بە واقعی کوردەواری؟ ئایا ئەم پارتە ئیسلامیە سیاسیانە دەتوانن ببنە ھەبەگری گوتاری ناسیونالیزی ئامینی کوردی و بەرنامەیی دەوڵەتی ئیسلامی کوردیان ھەبەت؟ یان بە کاریگەری ئایدیەلەجای سیاسیان وابەستەیی پایتەختەکانی دەوڵەتە کە لێ نیالێستە ئیسلامیەکانی کوردستان؟ ئەگەر سەرئەنجام پەناسەیی ئەم پارتە ئیسلامیانە کوردستان بەدەین، کە

بەگشتی وشەى كوردستانيان لكاندوو بە ناوكانيانو، وها  
پەناسەى خەيان دكەن كە پارتى ئىسلامى سونەن و پەيىو سونەت و  
جەمەتەت دكەن و لە پەناوى بەها ئىسلاميەكان و ئازادى و  
دادپەروەرى و براپەتدا تەدكەشن. بزوتنەوئى ئىسلامى و ئەوانەى  
لەى جيا بوونەتەو بە چەسپاندنى فەرمانەوایی شەریعەتى ئىسلام و  
ما فە ئىسلاميەكان لە كوردستاندا خەبات دكەن. ئەم دەرەینە ئەو  
نیشان ددات كە هەنگرانی ئەم تەوانینە كوردستان وەكو دوەتەكى  
سەرەخە سەردەكەن و لەژەر سایی فەرمانەوایی تەیکى عیلمانیدایە،  
ئەمان دەیانەت بەگەن بە فەرمانەوایی تەیک لەسەر بنەمای  
شەریعەتى ئىسلام بنیاد بنرەت. واتە ئەم ئاراستەى پارتە  
ئىسلاميەكانى كوردستان خەيان لەو دوردەخەنەو كە كوردستان  
وەتەكى داگیرکراو و دابەشکراو و دوەتەنى ئەو سە نەتەو لە  
ئىستادا شەریعەتى ئىسلام سەرچاوەى دەستوریا نەو كەچى هیچ ما فەك بە  
كورد رەوا نابینن و تەنانەت هەر چوار دوەتەتى ئىسلامى كە  
كوردستانيان داگیرکردوو، بەوايان بە جیاوازی ئیتتىكى و نەتەوئى  
نەو لەسەر بنەمای ئایین یەكەتەى خاكى نیشتمان بە زەر داوەژراو  
و دروستکراوكانیان کردەتە بنەما بە ئیتتىما نەك بنەمای ئیتتىكى.  
ئاشکرايە گوتارى ئىسلامى گوتارەكى نەونەتەوئى، بەئام بەمەرجەك  
گوتارى نەتەوئى هەژمووندار گوتارى بائادەست و بەیاردەر بەت. واتە  
گوتارى ئىسلامى بە عەرەب و تورک و فارس گوتارى ناسیونالیزمى  
ئایینی و رەوايەتى داو بە داگیرکردنى نیشتمانی كورد لە لایەن  
دوەتەنى ناسیونالیستی ئایینی ئەم سە نەتەوئەو. كەواتە لە  
كاتەكدا گوتارى ئىسلامى بە ئەو سە نەتەوئەى گوتارى ناسیونالیزمى  
ئایینی، بەئام بە كورد گوتارى كەئەنیالیست یان داگیرکەر.  
گوتارى بزوتنەوئى ئىسلامى و ئەو پارتە ئىسلامیانەى تری كوردستان كە  
لە هەناوى ئەوئەو لە دایکبوون، هەمان بەچوونى دسەتەتى خەلافەتیان  
هەيە ئەوان لە برى دوەتەتى نەتەوئەى كوردی، دوەتەتەکیان دوەتە  
كە فەرمانەوایی شەریعەتى ئىسلام و ما فە ئىسلاميەكان بەسپەنەت لە  
كوردستاندا. ئەوان تەدكەشن كە فەرمانەوایی ئەو دوەتەتە خەيان  
بن. خە ئەگەر هاتوو خەيان نەبوون، بەگومان بەلایانەو پەسندترە كە  
عەرەب و فارس و تورکی مسوومان فەرمانەوایی كوردستان بکەن، نەك  
فەرمانەوایی تەیکى عیلمانی كوردی، تەنانەت ئەگەر ئەو  
فەرمانەوایی تەیک تەنیا بە روکەشیش عیلمانی بەت وەكو ئەو  
عیلمانی تە روکەشەى پارتى و یەكەتە. هەر لەرەو ناکەكى و شەى  
زەرى نەوان ئىسلاميەكانى كوردستان و دسەتەتى یەكەتە و پارتى  
لەوئەو سەرچاوەى گرتوو و هەر پاساوەكى تر بە ناوى گەندەى و  
نەبوونى دادپەروەرى و ئازادى لە سیستەمى فەرمانەوایی یەكەتە و

پارتیدا تـنـیا بـ شاردنـ وـی ئا مانجی ناکوردی و ناکوردستانی پارتـ  
ئیسلامیـ سیاسـیـکانی کوردستانـ. ئـگینا پارتـ ئیسلامیـ سیاسـیـ  
چـکدارـکان هـمان شـوـی پارتـ کوردیـکان و خراپتریش دـستیـان بـ  
خوـنی زـر لـ رـکـکانی کورد سورـ و لـ هـر شوـنـکـیش دـسـاـتیـان  
هـبوـبـت، هـموو ئازادیـکیـان لـ ناوبردووـ و لـسـر بیرورای  
جیاوازیـش هـتا بواریـان هـبوـ و توانیووـیانـ رـگای نادیموکراتی  
وناشارستانیـان لـ بـرگرتووـ. لـ کاتی بـ دـسـاـتـیشدا بـرامبـر  
رای جیاوازیـان رـفتاری نـگونجاو لـگـ گوتاری ئـواندا دـنگی  
ناـزاییـان بـرزکرـتـوـ.

یـکـگرتووـی ئیسلامی کوردستان وـکو پارتـکی ئیسلامی سونـ کـ  
دروشمـکانی ئازادی و برایـتی و دادپـروـریـ، ئـمیش کوردستان بـ  
ناوـکـیـوـ لـکـنـراوـ. بـسـام لـ رووی بـرنامـ و ستراتیژـو  
نابینرـت باسی کوردو سـرـبـخـیی کوردستان و دـوـتی کوردی بکات  
مـگـر بـ رووکـش و بـ راگرتنی هـستی خـک. بـگومان ئـمیش  
هـوـدـدات دـسـاـتـکی ئیسلامی سونـ لـ کوردستاندا دابمـزرـنـت.  
ئـم پارتـ تاکو ئـستا خـباتی مـدنی دـکات و هـوـدـدات لـ یگای  
هـبـژاردن و بـدـسـتـهـنـانی دـنگـوـ بگات بـدـسـاـت. بـسـام ئـوـی  
تـبـینی دـکـرت پارتـ ئیسلامیـکان لـ باشوری کوردستاندا لـ  
قـناغـکـدا گـشـیان کرد، بـسـام لـ روخاندنی سـدامـوـ و بـ تایبـتـیش  
لـ دـرکـوتنی دـوـتی ئیسلامی لـ عـراق و شام بـرـو لاوازی زیاتر  
رـیشتوون و پـدـچـت ئـو زـمـینـ کـمـایـتی و ئابوری و سیاسی و  
نـودـوـتیـی ئـوان تیایدا گـشـیان کرد و لـبارو گونجاو بوو بـ  
بـهـزبوون و جـماوـریبوونی ئـوان، گـاـنی بـسـردا هـاتبـت و بـرـو  
لاوازیبوون چووـبـت. هـرئـوـش وایکردبـت لـم هـبـژاردنـی دوایدا  
لیستـ ئیسلامیـکان لـ رووی دـنگدانـوـ پاشـکشـ بکـن.

بـهـرحا سـرـباری نـبوونی خاـکی ديار لـ بـرنامـ و کاری  
یـکـگرتووـی ئیسلامیدا سـبارت بـ سـرـبـخـیی و دروستبوونی دـوـتی  
کوردی، بـسـام یـکـگرتوو دـتـ پارـزگاری لـ ماف و دـستکـوتـ  
دـستوریـکانی کورد دـکات. ئـم خاـ تا ئـندازـیـک گوتاری  
یـکـگرتوو لـ گوتاری ئیسلامیـکانی تری کوردستان جیادـکاتـوـ. ئـم  
سـرـباری ئـوـی کـ لـوـ بـئاگاین کـ ئیسلامی سونـ گوتاری ناوـندی  
دـسـاـتی ئیسلامیـو بـوپـیـش پارتـ ئیسلامیـ سونـکان هـگری گوتاری  
خـلافـتن و ئـوـش مانای هـموو مسوـمانان بـ رـچاوکردنی جیاوازی  
ئیتنیکی و نـتـوـیـی هاووـاتی دـوـتی خـلافـتن. ئـم گوتارـ لـ  
سـردـمی خـلیفـکانی راشیدینـوـ هـتا روخاندنی دـوـتی عوسمانی  
گوتاری باـدادـستی دـوـتی خـلافـت بوو. هـر لـرـوـ پـیوـندی

پتەوی یەكگرتووی ئیسلامی لەگەڵ دەسەلاتی دەوڵەتانی ئیسلامی سیاسی سونەدا دەردەكەوت بە نموونە دەوڵەتی تورکیا بە سەرکایەتی پارتی دادوگەشەپەدان كە لەو روووەوە خەڵك بە جەگەرەو یان درەژكراوەی دەوڵەتی خەلافەت واتە عوسمانی دەزانەت.

یەكگرتووی ئیسلامی باسی پارەزگاریكردن لە ماف و دەستكەوتە دەستورییەكانی كورد دەكات. لەڕەدا دیارە مەبەستی یەكگرتوو ئەو خەڵانەی دەستوری عێراقیە كە گواهی تیایدا دان بە بەشەك لە مافەكانی كورددا نراوە. ئەوەی لە دەستوری عێراقیدا وەكو ماف و دەستكەوتە كورد دیاریكراوە ناوەهەنانی عێراق وەكو دەوڵەتێكی فیدراڵی و داننان بە كوردستانی پەش نەورزی ساڵی ۲۰۰۳ دا وەكو دەسەلاتێكی فیدراڵی. دیاریكردنی ئەو مەژوو واتە نەورزی ۲۰۰۳، بە ئەوەی بەگوترەت كەركوك و رووبەرێكی فراوانی باشوری كوردستان سەر بە هەرێمی كوردستان نین. یەكگرتوو ئەو مافانە دەپارێزەت كە لەو دەستوردا هاتوون. بەگومان ئەو خەڵكە ناو دەستوری عێراقی بە فشاری زەڕینەی عێراق و بە تەبەیی شیعە سەپەندراوە و لە دواي ئەو دەستورەش ئەستەم كەركوك و ئەو ناوچانەی تر بەندەو سەر كوردستان. كەواتە یەكگرتووی ئیسلامی پەيوەست بە كورد پارەزگاری لەو شتانە دەكات كە دەستوری عێراقی دانی پەداناوە، كە ئەوەیش لە ئاستی یەكەمدا هەشتەوی هەرێمی كوردستان وەكو بەشەك لە عێراق و هەشتەوی كەركوك و ناوچەكانی تری ژێر سایەی حكومەتی ناوەندیە لە ژێر دەستی حكومەتی ناوەندا. واتە لەم روووەوە گوتاری یەكگرتووی ئیسلامی گوتارێكی عێراقیە و بەو روانینە كاردەكات كە مانەوی كورد لە سایەی دەوڵەتی عێراقدا بەردەوام دەبەت و ئەم پارەزگاری لە ماف و دەستكەوتە دەستورییەكان دەكات، چونكە هەرگیز حكومەتی عێراقی بە پەڕی ئەو دەستوری دایناوە و كوردیش لەگەڵیدا بەشدار بوو، رەگا بە دابەشبوونی عێراق نادات، واتە گوتاری كوردی لە گوتاری عێراقی جیا ناكاتەوە. یەكگرتوو پارەزگاری لەو دەستكەوتە دەستورییانە دەكات، ئەو دەستكەوتانەی لە رووی دەستوری و حكومەتی عێراقی بە كوردی داوە. بەبەم بەگومان ئەو دەستكەوتانەی لە دەستوری عێراقیدا تەنیا بە نووسین بە كورد دراون، ئەگەر وەكو خەشیان جەبەجەكرەن، هەشتا لە رووی گوتاری ناسیونالیزی خاوەن شوناسەو شتێكی كەم و ناتەواون، چونكە لە رووی راستی و رەوايەتی و مافی هەر نەتەوێك دەوڵەتی سەر بەخەڵكێكی هەبەت و خەڵكێكی بۆبەت.

لەڕەو دیارە یەكگرتووی ئیسلامی خەڵك بە پارەزەری ئەو دەستكەوتانە دەزانەت كە دەستوری عێراق دانی پەداناون. ئاستی ئەو دەستكەوت و

ما فانی کورد، که دستوری عراقی دانی پداناون له ناستی گوتاری ناتواوی نهتوویدان، له کاتێکدا ناسیونالیزمی ئایینی ههگرێ گوتاری تهواوی نهتووێ. به نموونه گوتاری ناسیونالیزمی ئایینی عێری و تورکی و فارسی له سهروهری نهتووێ یه ههریهکه له نهتواندا پهناسه دهکرت. بههم پارتی ئیسلامی کوردی بهوایان بهسهروهری دهوتی نیهتیستیمان ههیه لهو وهاتانهدا که ناسیونالیزمی ئایینی نهتووێ سهردستهکان فهرمانهوان و کوردیش نهتووێ دووهم و ژردهسته و پاشکهیه و ههچ سهروهریهکی نهیه. لههرو گوتاری پارتی ئیسلامی کوردی وهکو گوتاری پارتی شیوعیهکانی رابردووی ئهم وهاتانهی کوردستانی بهسهردا دابهشکراوه گوتاری نیهتیمانیه که دهتهته گوتاری نهتووێ دهسهتات بهدهست، واته عێری و تورکی و فارس. لههرو ئاشکرا دیاره که پارتی ئیسلامی کوردی ههگرێ گوتاری نهتووێ یه نهیه و بهو پهیهش پارتی ئیسلامیه کوردیهکان پارتی ناسیونالیزمی ئایینی کوردی نهیه، بههکو پارتی ئیسلامی نیشیمانی ئه وهاتانه که کوردستانی بهسهردا دابهشکراوه و دهوتهتهکانیان داگیرکهری کوردستان. ئهمهش له ناستی قوهدا له بهرئهوهیه که بیر ئایینی دانانهته به رهه ناسیونالیزمدا له بنیادانی بنه ما رهحی و گشتی یان گهردونهکانی ئاییندا، چونکه بنیادی ئایینی بهگشتی بنیادهکی رههیه و سهرحاوهکهی ئیلهام یان وهحیهکی هاتوو له دهروهی کهمه و کهمهیه تیبوون، واته گهوههری بیر ئایینی گهردوونی یان جیهانی وه دان به سنوور ئیتنیکیهکاندا ناته و جیهان وهکو یهکهیهک دهبنهت و سنوری جیاکهروه به ئهوه، ههیه نهوان بهوادارو به بهوایه، نهک جیاوازی رهگهری و ئیتنیکیه نهتووێ. واته ئایین و بهو پهیهش گوتاری ئایینی لهسهروی نهتووێ و جوگرافیاوهیه. بههم کاتێک ئایین دهتهته بنهمای دروستبوون و دهکهوتنی ناسیونالیزمی ئایینی، ئهوا دهتهته بهشکه له گوتاری ناسیونالیزم وهکو گوتاری ناسیونالیزمی عێری و فارسی و تهنانته تورکیش له هاتنی ئیسلامی سیاسیوه به سهر کورسی دهسهتات له تورکیادا. بهگومان جیاوازی گهوههری ههیه له نهوان بنهماکانی ئایین و نهتووێ داو ئهوهش کاریگهری ههیه لهسهر شهوهی کارکردنی پارتی ئایینییهکان له ناویاندا پارتی ئیسلامیهکانی کوردستانیش. بههم شتهکی دیاره له بهرحاوه ههیه که کورد وهکو پهکهاتهیهک له نهتووێ خاوهن سهروهریهکان جیاکهتوو، ئهوهیش ئهوهیه که کورد نهتووێ یهکی دابهشکراوه و داگیرکراوه و خاوهنی سهروهری نهیه و ئهمهش ئهکهکه نوو به کهی پارتی سیاسییهکان و کهمهگاش دهتهته پهشهوه، که بهدهستهینانی سهروهریه، ئهوهیش تهنیا له دروستکردنی دهوتهتهدا دهسته بهر دهتهته. وهکو گومان بنهماکانی ئایین و نهتووێ یهکن،

واته سه رچاوهي تايين كه خاسيتي پيرزي هه يه له شوخه نكي باه او دهن، شوخه نكي ناديار كه له سه روي مرغه وه يه. نه ته وه له بنه ته تدا بووي كه دنيايي و سياسي. هه ري كه له تايين و نه ته وه ده يانه وه مانا به ژيان بده خشن. به ام ناسيوناليزم تاييني ركه وتن له نه وان نه م جياوازان ده ناكات، به كه زياتر په وان تاييني كان ده كاته بنه ماو به كاربان ده نه به په ناسه كردني نه ته وه نه نداماني نه ته وه (۷). له راستيدا ناسيوناليزم وه كو به ره مي شه شي پيشه سازي و عهقه مانيت و عيلمانيت ددرد كه وه. نه م ش واده كات كه كردنه وي تايين و ناسيوناليزم وه كو دوو ركه زي په كه وه نه گونجاو و نه نانه ناكه ددرد كه ون. له كاته كدا م ددريسته كان ناسيوناليزم وه كو به ره مي م ددريسته سه ير ده كه، بيري تاييني و شوناس تاييني كان واده بين له گه شوناس نه ته وه يه كاندا نه گونجاو بن. له سه ر نه م بنه مايه زه له ته ژراني نه م به به تايين و نه ته وه وه كو جه گره وي په كتر سه ير ده كه و چه مكي ناسيوناليزم تاييني وه كو په كترني دوو ددريسته (۸). هه ر له م روو وه له رونه گي م ددريسته وه كه كردنه وي تايين و ناسيوناليزم په كه وه وه كو شته كي نه گونجاو ددرد كه وه ته چونكه به شه كه له وه ركه اني له رووي كه م په لايه ته وه كه تايين په شتر بينيوني، ناسيوناليزم وه كو جه گره وي تايين نه وه ركه كه م په لايه تيان ده بينه. نه م ش ئاماره په به نه وي له په سه ندني ناسيوناليزمدا جه گاه كه به نه وه نامنه ته كه تايين كاري كه م په لايه تيوون بكات. له راستيدا تايين به به په كبووني كه م په لايه ته په كهاته كه م په لايه ته كان به نه ته وه شه وه كردنه وه. ناسيوناليزم له م روو وه وه كو شوخه نگره وي تايين ددرد كه وه ته و كارد كه ته و دواي جه به جه كردني په داويسته كان تاكل كه سه ده كه وه ته و له ره شه وه زه مينه به دروستكردن و پته وكردن و به زكردني شوناسي ده سه ته جه مي يان شوناسي گروپ خه ده كه. ناسيوناليزم نو تاييني خسته ته ددريسته وه نه وي كه كاركه ركه سه ركه به له په يو نديه كان گروپ يان په كهاته مره يه كاندا. له م روو وه نه ندرسه و گيلنه رو هه بزباوم رايان وايه تايين له گه ناسيوناليزم نو ده ناسازت و ده شه ناسيوناليزم شوخه ن تايين بگرته وه و به ته تايينه كي سياسي.

تايين خاسه ته كي كه م په گاه نه ريتي بوو كه له هاتني ناسيوناليزم نو ده شوخه ني په له ق كراوه (۹). م به سه ته نه م نوو سه رانه به به ناسيوناليزم نه وه يه كه ناسيوناليزم وه كو تاييده له جياي كه كه م په لايه ته به يان ركه گو يشه ي تاييني هه يه. هه ربه يه له ددريسته وتن و گه شه كردني ناسيوناليزمدا سه رنه نجام ناسيوناليزم په له

دککشیت بـ ئـ و رووبـ رانـی ئایین کاریان تـدا دـکات و سـرئـ نجام کاریگـری ئایین لـ و رووـ و هـکاری بـهـزو یـکـمینی دروستکردنی شوناس و پرـژـی دـستـجـمی بـت کـاـتر دـبـتـو و کـم دـبـتـو . بـگومان ئـمـی گوتمان روانینی مـدـرنـتـو و عیلمانی بـ ناسیونالیزم و پـیـوـندی نـوان ئایین و ناسیونالیزم . بـمـام لـپـا ئـم بـچوونـشدا ، دـشـ و هـا سـیر بـکـرت کـ دـرکـوتنی ناسیونالیزمی ئایینی و تـنـات فاندـمـنتالیزمی ئایینی بـگشتی لـ ئـنجامی شکستـکانی ناسیونالیزمی عیلمانیـدا بـت ، لـ و رووـ و کـ ناسیونالیزمی عیلمانی نـیتوانیـو پـداویستیـکانی تاکـکـس و کـمـم لـ هـموو ئاستـکاندا جیـجـ بـکات ، بـ تایبـتی لـ ئازادی و یـکسانی و برایـتی و لـ بـدـستهـنانی سـروـری و لـ پیادـکردنی دیموکراسی و دادپـروـری چـمکی هاوولاتیبووندا .

دیسان لـرـدا ئـ و پرسیار سـهـدـدات : ئایا پارتـ ئیسلامیـ سیاسیـکانی کوردستان وـکو کاردانـو لـ ئـنجامی شکستی پارتـ سیاسیـ بـ رووکـش عیلمانیـکاندا دروستبوون ، یان پـداویستی کـمـم گای کوردی دروستی کردوون ، یان بـ کاریگـری سـرهـهـدانی ئیسلامی سیاسی لـ نیشتمانی عـرـب و دروستبوونی کـماری ئیسلامی ئـران و دـرکـوتنی ئیسلامی سیاسی لـ تورکیا و بـدـستگرتنی دـسـات لـ و وـاتـدا دروستبوون ؟ ئایا پارتـ ئیسلامیـکانی کوردستان سودیان هـیـ بـ پرـژـی ناسیونالیزمی ئاییندی کورد یان رـی نـرـنیان هـیـ ؟ ئایا هیچ ئـگـرـکی ئـو هـیـ ناسیونالیزمی ئایینی کوردی دروست بـت و دـوـتی ئیسلامی کوردی دروست بکات و پارتـ بـ رووکـش عیلمانیـکان و بـناو نـتـوـییـکان بخاتـ پـراوـزـو ؟ بـگومان لـ روانگـی نـتـوـییـو ئـوی گـرنگـ بـ نـتـوـییـکی دا بـشکراوی وـات داگیرکراو رزگاربوونی نیشتمان و بـدـستهـنانی سـرـبـخـی و دروستکردنی دـوـتی نـتـوـییـو . ناسیونالیزمی عیلمانی یان ناسیونالیزمی ئایینی یان ناسیونالیزمی چـپ ... هـرکـس ئـو دـوـتی دروست بکات ، ئـو دـکـوتـ پـش ئـوانی ترـو ، هـر ئاراستـیـکـیش لـ داهاتووی کورددا نـبـتـ هـگـری گوتاری نـتـوـیی و کار بـ سـرـبـخـی و دروستکردنی دـوـت نـکات دـکـوتـ پـراوـزـو و کاروانی پـرـسـندنی کـمـمـایـتی کـمـم گای کوردی بـجـی دـهـهـت و شوـنـکی ئـوتـ لـ مـژووی کورددا ناگـرت .

سـرچا وـکان :

۱- کوردـکان ، وـرگـرانی عـتا قـرـداخی ، سلـمانی ، دـزگای جـمال

عیرفان، ۲۰۲۰، ل ۱۰۹.

۲- کوردی کان، ل ۱۰۹.

۴- کوردی کان، ل ۱۰۹.

Shahen, Sait: Interviewed by Firat Erez. Hudapar: The other  
Kurds. Turkey Agenda, <http://www.turkeyagenda.com>

۶- کوردی کان، ل ۱۱۲.

۷- کوردی کان، ل ۱۱۲.

Greenfield, L., Nationalism: Five Roads to Modernity, -8  
Harvard University Press, 1992, p. 67

9- Bruce B. Lawrence, Shattering the Myth, Islam Beyond  
Violence, Princeton University Press, 1998, p. 16

## سەرکێکە مار . ئێمە دشا کەلی

ل 2003 و دواى داگیرکردنى عىراق ل لایەن ئەمەریکاوە، بە ناوی دیموکراتى و ئازادى و مافى مرئىف و سیاسىتى تەواى و تەوازون و شەراکەت و سەدان کەوابازى و قسەى قسەى دیکەو، بەفەتەترین و دواکەوتووترین سیستمەکی حوکومەتەى بە سەر عىراقدا سەپەنرا. سیستمەک، ل سەر بنەمای تائىفى و نەتەوێ و ئاینزایى، ل لایەن ئەمەریکاوە دامەزرا و تا هەنووکە، پەتە دکرەت. ئەم سیستمە، کە پەتەى گەتەر و دزەوتەى سیاسى لێنا بوو و لێنا نەندى عىراقى لێکەوتەو. هەر سەرکەپەتییە بەکەى عىراق، حوکومەت، کەمار و پەرلەمان، لێ نەوان شیعە و سوننە و کورددا دا بەش کران. سەرکەپەتەى حوکومەت، کە گەتەرترین و کاریگەرترین و بەدەسەتەتەتەین پەتە، بوو بە پشکى شیعە. سەرکەپەتەى پەرلەمان بوو بە پشکى سوننە. سەرکەپەتەى کەمار بوو بە پشکى کورد. عەرەب، کران بە دوو کەرتەو و لێ عەرەبەو وەک نەتەوێ و نەتەوێ سەردەستە و زەربەندەى عىراق، کران بە شیعە و سوننە. تا ئەمە، کورد سە جار، پەتە سەرکەپەتەى وەرگرتوو، یەکەمیان جەلال تەبەبەى بوو و دوو میان فوئاد مەسووم و سەیدەمیان بەرەم سەح. پەتە سەرکەپەتەى، بەجگە لێ بەک پارەو و تەبەتەندى ماددى بە حیزبەکەیان و خەیان، هەچى دیکەى بە خەبە و کوردستانیان تەدا نە. سەرکەپەتەى مار بەدەسەتەتەین دەستەدار لێ سیستم

حوکومانی عیراقی دواى بـعـسـدا . سـرـکـکـمـارى عیراقى دواى بـعـسـ،  
هـر هـنـدی تـاها موحیـددینی سـرـدـمی سـددام حوسـین دـستی دـوات .

سـرـکـکـمـار، کـ وک نیشـانـ و هـمـایـک و وویـکی عیراق، لـ دـرـی  
عیراق دـبینـرت و عیراقیش وک دـوـتـکی عـرـبی دـژمـردـت،  
دـکـاتـ ئـوی سـرـکـکـمـار سـرـکـی دـوـتـکی عـرـبیـیـ. دانانی  
کوردک بـ سـرـکـکـمـار و قایلـبـوونی کورد بـوی پـستی سـرـکـکـمـار  
وـرگـرت، گـورـترین سووکایـتیکردنـ بـ عیراق، وک دـوـتـکی  
عـرـبی، کـ سـرـکـکـمـار کـی کورد بـت و گـورـترین سووکایـتیکردنـ  
بـ کوردیش، کـ سـرـکـکـمـار دـوـتـکی عـرـبی بـت و لـ دـرـو وک  
عـرـب بژمـردـت. ئـو سووکایـتیکردنـ، ئـمـریکا بـ  
سـرـشـکردنی، هـردو کورد و عـرـب دایهـنا و بـ ناشیرینکردنی  
ووی سـرـکـکـمـار عیراق. لـ یـکـم سـرـکـکـمـار دواى ووخانی  
بـعـسـو، ئـو پـستـ بـدـست یـکیـتی نیشتمانی کوردستانـو بوو  
و هـیـ. تـنـیا لـ دانانی جـلال تـاـبـانـدا وک یـکـم سـرـکـکـمـار،  
پارتیی دیموکراتیی کوردستان دژایـتی و ناـازی نـبوو بـ ئـو  
سـرـکـکـمـار، ئیدی لـ دانانی فوئاد مـعـسـوم و بـرهم ساـحـدا،  
پارتیی بـرـبـری کـا بـری بـ هـردوویان هـبوو، لـ پـستـکـ هـر بوو  
بـ هی یـکیـتی. چـن عـرـب کران بـ شیـعـ و سونـ و وشـی عـرـب لـ  
قانونی دانانی ئـو سـ پـستـ باـایـانـدا سـایـو، هـر بـو جـر  
بـ کوردیش، تـا اـدـیـک و بـ کردار وشـی کورد سـاوـتـو و وشـگـلی  
یـکیـتی و پارتی جـگـیانی گرتوـتـو، بـتایبـت لای کورد خـی و  
دیار لـکن عیراقیانیش. سـرـکـکـمـار بوو تـا پـی یـکیـتی و  
سـرـکـی هـرم بوو تـو تـا پـی پارتی. کورد، ئـگـر بـک وردبین  
بووایـ، هـرگیز توخنی پـستی سـرـکـکـمـار نـدـکـوت، پـستـکـ کـ هیچی  
لـباردا نییـ و کورد گوتهـنی "لاقی مریشکـکی پـ ناکرـتـو" و  
دـستـوسان و دـستـپـاچـ، دـبـ چـاوـنـی بـزـی و دلـقانی و  
میهر بانی دوو سـرـکـکـی تری حوکومـت و پـرلـمان بـت.

جـلال تـاـبـانی، کـ یـکـم سـرـکـکـمـار دواى کورد بوو لـ عیراقدا، بـو  
هـموو کاریزما و لـبلـبانی و زارقـرـباغی و زمانـ لـچـرخـدراوـی  
و بـو هـموو فرتوفـ و تـکـکـبـازی و پـوـنداری و لـزانین و  
هـلـپـرستی و نـگـگـین و دووـووی و هـبـزودا بـز و دـیان سیفـتی  
دیکـیـو، مـلا غـفووری دـبـاغی گوتهـنی: "زگـگـورگی سـرمـ بـ و  
فـقیری؟ خـ تـ هـوـنـ نـ مـنـجـ شیری!"، ئـو هـوـنی سـد مـنـجـ  
شیریش بوو، لـ هیچی لـ هـنـدـکـدرا و هیچ خـروـبـکی بـ کورد  
نـبوو. سـرـکـکـمـار خـواـووـکـی دواى ئـو، فوئاد مـعـسـوم، گـرـی

لە هەولەرز دۆگە و سەرکۆکێ ئاستاش، بەرهەم ساڵ، کە دۆرسی شەیتان دات، بە کورد تەنە زمانێکی لووس و دوودستی بەتای پەوێ. هیچ سەرکۆکێ مارێکی کورد لە عێراقدا و لە سایێ و ها دۆت و قانونێک و سیستمێکی سیاسیدا، هەرگیز لەمانێ ناویان هات، باشتەر نابن. کاتێک کورد دۆتوانێت بەمانێ بەت لال (سەرکۆکێ مار)، چۆلێکێ بە بگرن. ئێمانێ نێک چۆلێکێ بە کورد دۆگرن، چۆلێکێ بە کورد ناگرن و بەتێکێ چۆلێکێ دۆستی کوردیش بەرێتێ دۆکەن. ئێو هەموو ساڵانێ بەسەر چوون، گەنگترین پرسی کورد، خاک بوو و خاک، کۆرکوک و تەواوی دۆقێ دابەنراوێکان، "قودس" کێ ئێو سە سەرکۆکێ مارێ کوردان، بە ماددێ سەدوچل و بە 16 ئۆکتەبەر و بە نابەرپرسیاری خەیان، هەموویان دۆاند و ئادستی نەیارانی کوردستانبوونی کۆرکوکیان کرد.

عێراق، یێکێکێ لێو دۆتوانێ بە دامەزرێنێ کۆمکاری عێرێبی دۆژمەردەرێن. لە 22 ماری 1945دا و پەش دامەزراندنی ئێکخراوی دۆتوانی یێکگرتوو (UN)، بە چەند مانگێک، حەفت دۆتوانی عێرێبی سەرێخێ خودان سەرۆکی سیاسی: میسر، سووریا، شانشینی سعوودی، عێرێبی، ئێژەتێ ئوردون، لبنان، عێراق و یێمەن، خە دۆبنو و بەیاری دامەزراندنی چەترێک، بازنیێک، یێکیێتیێک بە خەکردنێو و دۆتوانی عێرێبی، گەلی عێرێب و خاکی جیهانی عێرێبی لێو و لێچوارچۆی ئێو بازنیێدا و لێژەر ئێو چەترێدا، دۆدن. عێراق، وێک شاکارێکی سایکس-پیک و کۆتێ نیالیزی بریتانی، بە هەموو پەوێرێک و لێبەر ئێندامبوونیشی لێو کۆمکاردا، دۆتوانی تێکی عێرێبی و بەجگە لێو شتێکی دیکە نیی.

لە وێتێکدا پەستی سەرکۆکێ مار دۆتوانێت بە بایێخو و لێی بنێدرت و کاریگەری هەبێت و نوێنەرایتێ تەواوی دانیشتوانی وێتێکێ بکات، جیاوازی لێنەوان پێکھاتێکانی وێتێکدا نەبێت و تەواوی تاکێکانی کۆمە و خۆکێ وێتێکێ وێک هاووێت سەر بکرن و هاووێتێتی چ پەوێندێکی بە ئێگەر، ئێگەر، ئێین، نەتێو، زمان، ئێینزا، چۆتێک و نەبێت، بەتێکێ تەنە لێسەر بنەمای هاووێتێتیوون حیسابی بە بکرت. وێک نموونە دۆکەر وێتێکانی لاتین ئێمەریکا باس بکرن.

لە وێتێکانی لاتین ئێمەریکا، کێ کیشوێرێکی بەرین و پتر لە 650 میلیۆن مەرق تێیاندا دۆژین، لە ماوی 40 ساڵێکدا 11 سەرکۆکێ مار، کێ بە بنێچ و چۆتێک عێرێبن، فەرمانێواییان کردوو. عێرێب، بە خەیان دانیشتوانی سەنی لاتین ئێمەریکا نین، بەتێک وێک پەنا بەر

و کچېر له ماوې یېک سده دا و بللې بېر له و کیشوېر نېشتېځ بوون. له تېواوې لاتین ئېمېریکا دا نزیکه ی 40 میلیېن مرځی بې چاځېک عرېب دژبن. 12 میلیېن له وانې له برازیل و 1,2 میلیېن له ئېرجېنتین و ئېوانی دی له وېا تانی دیکې ئې و کیشوېرېن. ئېژې عرېب له لاتین ئېمېریکا دا دکا تې 6% تېواوې دانېشتووانی ئې و کیشوېرې. له نېو زمانې سپانیېلې و پرتوگیزی، که له لاتین ئېمېریکا دا زمانانې هېموو کیشوېرېکن، 500 وشې و دسټېواژې عرېبی، تېکې بې و دوو زمانې بوون و له هېندېک له و وېا تانې دا بوون بې بېشېک له زمانې ئېژانې ځېکې.

ئې و سېرېکې مارانې، که بې چاځېک عرېبن و له لاتین ئېمېریکا دسېا تیان گرتوې تې دسټ ئېمانې:

کارلېس منعیم (Carlos Menem)، له نېوان 1989-1998، سېرېکی ئېرجېنتین بوو، له دایک و باوکېکی سووریایې هاتوې تې دنیاوې. ئېنتېنې سېقا (Antonio Saca)، سېرېکی ئېلسېلفادېر، بې چاځېک فلسټینې بوو. سېرېکېکی دیکې ئېلسېلفادېر، نېجېب بووکیلې یا نایب بووکیلې (Nayib Armando Bukele Ortiz)، له باوکېکی فلسټینې و دایکېکی ئېلسېلفادېری بوو. میشال تامر (Michel Temer)، سېرېکی برازیل، بې چاځېک لبنانیې. خولې تېدېرې سلیم (Julio Teodoro Salem)، عېبدېا بېووکېرېم (Abdalá Bucaram) و جېمیل مېوېوېز (Jamil Mahuad)، هېرسېیان بې چاځېک لبنانین و سېرېکی ئېکوادرې بوون. خولې سېزار تېرېای یا خولې سېمیر تېرېای (Julio César Turbay)، له باوک و دایکېکی لبنانی هاتوې تې دنیاوې، سېرېکی کله مېا بوو. سېلفادېر نېسرېا (Salvador Nasralla) و کارلېس بېرټې فلوورېس یا کارلېس فېقووسې (Carlos Roberto Flores)، هېردووکېان دایک و باوکېان فلسټینې بوون، سېرېکی هېندوراس بوون. ماریې عېده بېنېتز (Mario Abdo Benítez)، سېرېکی پاراگوای، له دایک و باوکېکی لبنانیې. بېجگې له سېرېکې مار، سېدان و رزېشکار، سېنېماکا، میدیاکار، مامسټای زانستگې، ئېدېب و شاعیر و نووسېر و ئېژنامېوان و شارېزای ئابووری و قانون و دېیان بېواری دیکې هېن، که بې چاځېک عرېبن. نېک هېر ځېکې بې چاځېک عرېب، بېکې ځېکې بې چاځېک وېا تې دیکېش بوون بې سېرېکې مار، نموونېش ئېلېرټې فوجیمیر (Alberto Fujimori)، سېرېکی پېرو، که له باوک و دایکېکی ژاپنې هاتوې تې دنیاوې.

تېواوې ئېوانې بوون بې سېرېکی دېوېت له کیشوېری لاتین ئېمېریکا دا، نېک بې ناوې عرېب یا ژاپنې، بېکې بې ناوې ئېرجېنتینې، برازیلې، ئېلسېلفادېری، کله مېایې، هېندوراسې،

پاراگوایی، پەرویی، ئێکوادوری، ئێوان نوڤنڤری ئێ و دڤوڤ تان و گڤلانی ئێ و دڤوڤ تان بوون، لێ لڤگڤ ئێ و شدا، چڤڤک و بنڤچڤی سڤنی خڤیان فڤرامش نڤدڤکرد و ناڤن، کڤ عڤرڤبن، گڤل جار و لڤ کاتی پڤویستدا هڤوڤستی سووڤبڤخشیان بڤ نڤتڤوڤ ئڤسڤیڤکڤی خڤیان(عڤرڤ) و وڤوڤ تانی عڤرڤبی نواندوڤ و گڤیان دوو.

کورد، دانیشتووانی سڤنی ئێ و خاکڤن، کڤ پڤی دڤگوترڤ کوردستان و بڤشڤکی بڤ عیراق و لڤنراو و وڤوڤیشی لڤنڤو عیراقی ئڤستادا لڤ وڤوڤی ئێوانی بڤ چڤڤک عڤرڤبن لڤ لاتین ئڤمڤریکا و ئڤستا تواونڤو و بوون بڤ خڤکی ئێ و وڤوڤ تانی تڤیاندا دڤژین، گڤلڤک زیاترڤ. کورد 20-25%ی دانیشتووانی عیراق پڤکڤهڤنن. کورد، دڤبوو خڤی دوور گرتبا لڤوڤی سڤرڤکی دڤوڤتڤکی عڤرڤبی بڤت و بڤ ناوی عڤرڤبڤو قسان بڤکات. ملانڤی پارتيی دیموکراتیی کوردستان و بڤکیڤتی نیشتمانیی کوردستان، لڤسڤر هڤر پڤستڤک لڤنڤو عیراقدا و بڤتایبڤتیش لڤسڤر پڤستی سڤرڤکڤماری عیراق، دڤوڤترین ملانڤی. وڤها ملانڤیڤک، سڤینڤوڤی کورد و سڤینڤوڤی کوردستان و چڤسپاندن و جڤگیردنی حیزب(یڤکیڤتی یا پارتي یا...) لڤبری کوردستان و کورد، لڤ دڤر زڤمانڤو گوتراو: "چڤشتی پڤکابان بڤخوڤ یا سوڤرڤ"، بڤو ملانڤی پارتيی و یڤکیڤتی، نڤک چڤشتی بڤخوڤ یا سوڤر دڤرخواردی کوردستانیان دڤدن، بڤکڤ زڤقڤبووت و ژڤهڤی هڤلاهڤلایان دڤرخوارد دڤدن. وڤدڤستهڤنانی پڤستڤکی کارا، لڤ کڤرکووک و دڤڤڤرڤ کوردستانی بڤبڤنراوڤکان، کڤ بتوانڤت وڤک کورد، وڤک کوردستانی، نڤک وڤک یڤکیڤتی یا پارتيی، یڤک میتر خاک، بڤرڤئاوڤک، دڤختڤک بڤگڤوڤتڤوڤ ئامڤزی کوردستان، عڤرڤبڤکی هڤناردڤی داگیرکاری کوردستان وڤدڤرنا، کوردڤکی هڤوڤتووی کڤرکووک و خورماتوو و مڤندڤلی بڤگڤوڤتڤوڤ جڤی خڤیان، ناو کوردییڤکڤی ئاواپیڤکی عڤرڤبڤنراو، خوڤندنگڤیڤک، شڤقامڤک، جڤگڤوڤئاوڤک، دڤوڤک، تڤپڤکڤیڤک بڤکاتڤو کوردی، گڤلڤک لڤ پڤستی سڤرڤکڤمارڤکی تڤوڤزڤلی تڤوڤ باشترو بڤکڤکترڤ. عڤرڤبی عیراق بڤ خڤیان دڤبوو پڤستی سڤرڤکڤماری عیراق نڤدن بڤ کورد و بڤ مڤکیڤی خڤیانی بزannen. ئێ و پڤستی سڤرڤکڤمارڤ، کڤ عیراق دڤوڤتڤکی عڤرڤبی بڤت، مافی عڤرڤبڤ و هڤرگیز مافی کورد نیی.

# ئارشیفی ل بیرچوو ن و . ش ما بار وانی

و ر با  
ه نسک کان  
ب سنووری ف نا بوون  
بسپ لرین

و  
ش قامی چا و وانی  
ب پیاسای ئام  
ئا و دا نک ین و

و ر  
با ک ن فای ماچ بگ ین  
و  
ه موو بز و و ریو کا نمان  
ک بک ین و

و ر  
با شوشای فیراق  
ب ب ردی ویسا  
ه پرون ه پرون ک ین  
و  
ئ و نیشتمانای م راق  
ل ب تا ق تی ب تا ک ین و

و ر  
با پاشماوی  
بیر و ریو کان ت و او ک ین  
و  
ژ ل مای دووری  
بکوژ ت و

و ر

بهر لڼو  
وڼزری پیری  
لڼسڼر درختی تڼمڼم  
چر بکات

و  
مانیفڼستی ئاواتڼکا نم بڼنیوڼ ناچڼی  
سڼربنڼتڼوڼ

وڼرڼ  
با  
خڼمڼکان دڼمکوت کڼین  
و  
شڼپڼلی ئازارڼکا نمان  
ببڼتڼوڼ

وڼرڼ با  
ماچی ئشتیها  
لڼترڼپکی تا مڼزرڼی  
داگیرسڼنین  
و  
چرڼی ئڼو هڼموو  
حڼسرڼتڼ کا بڼتڼوڼ

وڼره  
با  
دڼسیڼی دا بڼان دا بخڼین  
و  
تڼرمی تڼنیایی  
لڼئارشیفی لڼبیرچوونڼوڼ  
بنڼژین

و  
چیتر  
فرمڼسک بڼ فیراق  
نڼنڼژین

# سه شاعر له شاعیری ئەمەریکایی (فۆرتسالا تیفی) یهوه... و: نهژاد عزیز سورم

• سەر له به یانی ئەم  
یازده جار پش بهرچایی دیم تـکـشـکا

به یانی ئەم

پشی بهرچایی

یازده جار دیم تـکـشـکا

شەش جار انم پشی فراڤینـ درووییـه

یه که مین جار : که خاوییه که له گەرماودا

له ته نیشـت خاوی من بوو .

دووهم جار : که زانیم پـوسته جله کانت دوور بـخـه مـهـوه

تا که له بهر خـم هـه دـم و ده گـه مـهـوه نه تبـینـمـهـوه .

سـیـهـم : که دایکم گـرانی ده چـی

وهـك گوـیـکی له بهر خـر کـراوهـدا دهـردهـکهـوت

گریام

که کچی ئەوم

بـچی ئەوه نـدهـم تـاریـکی خـش دهـو

من کچی ئەوم .

چوارهم : که ئەو کوـه گـه نـجـهـی له فـهـه که خـا نـهـدا پـی گـه یـشـتم

ته له فـهـی بـی کـردـم ،

وتی وهـره له قـیـهـنـا بـمـبـیـهـ

قاوه له فـهـه که خـا نـهـدا دهـخـیـنهـوه و

ده بـیـهـ دوو غـهـریـب تهـواو له یه کدی ده گـهـن

وهـره له قـیـهـنـا بـمـبـیـهـ . .

پـنـجـهـم : بـچی هـشـتا له قـهـسـیـده کـانـم دهـردهـکهـوی ؟

شـهـشـهـم : بـچی هـشـتا له خـهـوـنه کـانـم دهـردهـکهـوی ؟

هـهـفـتهـم : بـی تا ئـسـتا دهـرنـهـکهـوتی ؟

هـهـشـتهـم : که خوشکـم وتی :

ئایا دهـزانـی زانـینی ئەوهـی بهـسـهـرت ها تووه

چه ند به ئشه ؟  
 مه گهر نازانی چه ند به ئشه ؟  
 نیهم : که گویم له باو کم بوو  
 قاوهی ده های  
 نه مده زانی بهو ئادهیه غه ریبی ده کهم  
 ده یهه : که ئه و قه سیده یهه خو ئنده وه  
 دو ئنی شه و به مهستی نووسی بووم  
 ته و او ئاستگ و  
 ش واز ئ تژی ئاستی

▪ به سه چیدی مه خره وه ، ت هه مه نگوای نی به سه خوار د نه وه -  
 یازدهم : زانینم به وهی ئه م به یانیه  
 دیم پش بهر چایی یازده جار ان ت کشکا وه .

• وه ئ بئی عاشق بین

هه ردوو کمان در ده که ین  
 به ام ئه وه  
 له به ته ن خه و تن با شتره  
 قم له پانکه که ته  
 که به در ئایی شه و ده خو و ته وه  
 ههستی قه سرینم لا دروست ده کا  
 به ام من نا ییم  
 چوون که قسه ده کهم  
 گو ت لیم نییه  
 گو ت لیم نییه ، یا نا ته و گو ت لیم ب  
 گرینگ نییه  
 له هه ر دوو باران  
 به ئشی گه رووم  
 بدار ده بمه وه ..  
 وا پشان ده ده م خه وم د  
 مه سه له که هه روایی ده رده که و  
 که نزیک ده بمه وه له وهی  
 ده ست بگرم  
 براده ره کا نم  
 به نووستنم له سه ر ته ختی ت  
 شه ژا و ن  
 له کا ت کا ئه یه کدی ما چ نا که ین

چه ند فليمك ده بينين قم لـيا نه  
ده نووين و پشتمان تـك كردووه  
خـ لـك ناسووين  
كه دهشتوانين  
به يانى ،  
به وردى ژووره كهت ده پشكنى  
دـنيا بى هيچ شوـنه وارـكى  
په يوه ندييه خواروخـ چه كه مانم جـ نه هـشتووه  
شهرم له وايهرى بارگاوى كردنى ته له فـ نه كه م ده كه يه وه  
به ديواره كه ته وه يه  
دايكت وا پـشان ده دا  
ئـ تـ مـبـيله كه مى له اـ هـ وه كه دا نه بينيوه .

هه موو شهو  
له ته نيشت يه كدى هه ناسه ده دهن  
وهك بـى ئه مه مانا يهك ببه خش .

• خه مـكى چيه ؟

پا كه تى جگهره ههـ گرتن  
بـ ئه وهى بيكـشى  
پـشـينى جلوهـرگى به سـ ژماران گهـوره تر  
دا به زاندى دوانزه كيلـ له كـش  
له هه مووى گاـ ته جاـ تر دايكم ده ترسـنم  
كـينى پليتـى فـكه  
با يى هه رچى هه مه  
گريان له به شى خواردنه وه گاريه كانى  
دووكانى به ققاـهـ كان  
پلان دانان بـ زـرشت  
پاشان په شيمان بوونه وه . .  
پـنج سـهـعـاتـان نووستن له نـوهـ دا  
دادانه وهى په ردهى په نجهـران  
له بير كردنى به كار هـنانى دژهـژ  
نامه به كـمـپيوـتهـر ناردن بـ مـمـستاكان  
له بارهى دوا كهوتن  
ئـ تـ مـبـيل لـخـوـين تا بنارى شاخ  
بـ ئه وهى سهـر بـكهـوى  
زـر قـاوه خـواردنه وه

خه و بردنه وه ، پیا هی خوار د نه وه ش به ته نیشته ج خه وه وه  
چه ندین هه فته هه مان فانیله  
پاشان له ناکاو دانه یه کی نو .

فَإِذَا رَئَتْ سَا لَا تِيفَى

( ) ئۇنىڭ ئۆزىگە ئوخشاش بولغان بىر قانچە كىشى بار . (\* ) ئەم قەسیدانىھى لە ما-پەئى  
 (القصيدة کوم) -هوه کراون به کوردی  
 بـوانه :

<https://www.alqasidah.com/epoem.php?ie=4618>

1

ز-را ب.. ش-ما ِ بار-وا نی

## کارِ ساتان باش .

من ناوم شنگال

و

نازناوم گـی بی کـمـ

لـڙاڻي کي وڳ ئم داو

ل. ی.

کام مہنگے شمشیری ادیکا و

وګڼه څانګه نږدې بیا بان

کام مہم کی شہ وی ٹی نگوست چا و

مَـزْهَـا بـا کـی زـر کـن

آثار ذہنی کا ذہنی

کے جہاں

کام مہم کی شمشیر

ش.و.یان دشت و سر

سد کا نی نا و است

و

بـ نی خوـنیان لـدـهات

وـک خـنجـری بناژـخوار

سیخناخ بوون

لـجـهل و تاریکی

پـ بوون لـ نهـفرات

بـ لـدـرگادان

و

بـ ستـک قـقـز

و

باوـشـک شـریعت

بـ فرسـخـک تقوسی سـحراو

قا پـک خـووژی خوـافـ

بـکـمـمـک ئایدیای ق

و

ستـک فـتوای قـق

خـیان کرد بـ ژوورداو

گوتیان

ئـمـ پاسـوانـکانی دـرگای دـزـخین

و

لـو دیوی سردابی مـژوو و

حاشیـکانی جـهـالـتـو ها تووین

گـمان دـچـتـوـسـر زـراب

و

مـمـتی ئاسمان پـیدـ

بـ

ئـوان لـبـردـم بـدـنگی هـمواندا

پـلاماری گـمـزی شـرفـدینیان داو

کچـنی شنگالیان نهـزیف کرد

بـرائـتی جیلوـیان

بـ چـقی ئـنـفال سـربی

و

مَسَحَ فِی شِیَانِ  
خَتَانِی سَوْرَ تِی کَفَر کَرْدَ

نَ مَزَانِی کَ بُوون  
بَ مَ  
گوتیان ئَمَ سَر بَخَی بَرْدَو  
پاشماو ی فتوحاتین

ئَمَ نَوَی نَ فَرَت و  
لَ نَسَ بی قا نونی جَمین

بَ ئَوَان  
هَ مان ئَو و خَ نَجَر بُوون  
کَ شَهَر با نویان کرد بَ کَ نِیز و  
لَ گَ فرمَ سَ کَ کانی یَزَدَ کورد  
ناردیان بَ سنوری تَ عَرِیب

هَ مان  
ئَو چَقَ یا نَ بُوون  
کَ بَر لَ هَ زارو چوارسَ ت سا  
ئاگری ئاتَ شگای ئَ شَ یان کوژاند و  
و

بَ رما ی نَزای زَ رَدَ شتیان شَ هید کرد  
هَ مان ئَو و شَمَشَ رَه اَدِیکَا نَ بُوون  
کَ پَ نَجَر ی میحرابی متیرایان  
بَ لَمی بیابان سَ واق

و  
کراسی بوو کَ نِی گو اَ یان دَ اند

هَ مان  
ئَو خَ نَجَر ئوسو یا نَ بُوون  
کَ گا تا کانی ئا قَ ستایان پَ کرد  
لَ ئیقاعی زندیکوون و  
شاد ماری مَ چَ کی یَ سنا کانیان بَ ی

کَ مَ کَ تاریکی  
چاو کا نیان

هـشتا جه گۆڤی خوئی  
هفتاو چوارف رمانی ئیدیا نی  
لەدچا

هشتا

بہ نی دہریبوو نی ئاھ رام زدا

و

فوغانی دایک ئ نفا کراو کا نیان ل د هات

هفتاد و نهمین جلسه

بہ نی حہ را مسہ رای کہ نیزہ کان و

توہائی فہرمود کا نی فتوحا تیان لہدہات

هـ نرا و ی ک ب مند ا ن ب ثی  
ئا ای کوردستان . ع لی  
ح م پیشید

پښتانه

مند ا کی بچک لا ن و

# وریام بینی زار زرنگ بوو

کے لئے یہ کی بجو کی

کوردستانی لاسر سنگ بوو

بـهـمـنـی گـای د بـی

پہلے شاکی کی کوردی پہلے شیبو

لـ و بـ خـ نـ د و سـ رـ نـ ج ا ک ـ شـ

ديار بوو دى ي خ شيبوو

با نغم كرد و يـم وت چيـ؟

ءاوا خـشيت لـ دـدا يـ

پاکستان کی وقتی نوازانی

کـ نـ مـ ثـ ئاـ یـ

...

عالمی حرم یشید

